大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人　費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零七百八十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址　香港干諾道中一二三號　經理部電話　四八〇三六　編輯部電話　四八〇四六　電報掛號5773　廣州辦事處　惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號大公報有限公司承印

蒙帥暢談訪華觀感
成就巨大人民團結

西方所謂中國人民在飢荒、在叛亂以及所謂中國在衰落的種種說法，是完全不真實的。

毛主席再接見蒙帥

【據新華社武漢二十四日電】毛澤東主席今天在這裏再一次接見了英國蒙哥馬利元帥，和他共進午餐並和他進行了友好的談話。

在座的有中共湖北省委第一書記王任重。

蒙哥馬利元帥在中國人民國防體育協會主任李達上將陪同下，廿四日晚上乘火車離開武漢前往廣州訪問。

【本報訊】據新華社北京二十二日電：蒙哥馬利元帥在周總理二十二日爲他舉行的宴會上，重新提出和解釋他所倡導的三原則，並且發表了他這次在中國各地旅行的觀感。

蒙哥馬利說，「我願通過周恩來總理表達我對人民共和國政府的感謝，感謝它讓我再次訪問中國。我在內蒙、華北、華中的旅行，使我了解到解放以來所取得的進展，並且使我看到了人民吃得飽和穿得暖，[…]自然災害的[…]。我還看到了，西方所謂中國人民在飢荒，在叛亂以及所謂中國在衰落的種種說法，是完全不真實的。」

蒙哥馬利在講話的最後再一次提到，感謝毛主席和中國政府讓他對中國進行了第二次訪問。他說，「經過長期的鬥爭，中國的命運現在已經掌握在自己手中。我的旅行向我證明了，你們全國的人民是堅强團結的。它向我表明了過去十二年中在毛澤東領導下取得的巨大成就。這次旅行還使我相信，中國正在慢慢地但是有把握地創造着自己的命運。它將逐步地實現自己的心願。儘管前面還有許多困難，但是我深信，中國人民將勇敢、堅決地面對這些困難，克服這些困難。我爲人民共和國的繁榮和中國人民的幸福乾杯。」

蘇電氣化鐵路比美長一倍半

大西伯利亞鐵路即全部電氣化

【法新社莫斯科二十四日電】塔斯社訊：從莫斯科至伊爾庫次克的五千三百公里長的大西伯利亞鐵道，即將完成其電氣化工程。如果這條新電氣化鐵路完成並全線開放客貨運輸，則蘇聯擁有的電氣化鐵路，要比美國擁有的電氣化鐵路長一倍半。

倫敦日內瓦同時傳出 英將減關稅一成

明年實施・現正看西歐六國反響

【新華社倫敦二十四日電】據「星期日電訊報」報道，從明年一月一日起，幾乎所有的英國關稅都將減低百分之二十。該報金融記者尼格爾・勞遜預言，此舉是一項世界性協議的一部分。該協議已在上次日內瓦的關稅及貿易總協定會議上擬訂，預料要在今年底舉行的關稅及貿易總協定的年會上予以批准。

尼格爾・勞遜說：「對英國來說，英國將以降低關稅百分之二十爲基礎，但也有一些例外。例如對進口汽車可能減稅百分之二十至百分之二十三。所有這些減稅之外，還要加上歐洲自由貿易區和共同市場規定下的減稅。」

【路透社日內瓦二十四日電】有關削減關稅的國際談判目前進入最後階段。各國代表正在等候歐洲共同市場六國經濟部長本周在布魯塞爾開會作出的決定。

英國代表團人士說，說明英國提出的確實數字爲時尚早。可是一名代表說：「傳說中的數字是百分之二十。」

英國人士說：「我們的談判機構已把我們整個工業方面的關稅大加減低。我們相信，我們能夠與共同市場的『全面』減稅建議相適應。」

這裏的消息說：只有英國和共同市場能夠作這種形式的減稅。美國人士說，美國只能在有選擇的基礎上減稅，因爲美國政府並未具有提出集體減稅的權力。不過英國和共同市場和美國都有可能在三方面的基礎上減低汽車關稅百分之二十。

毛主席二十三日接見蒙哥馬利時同他握手（新華社傳真）

全國乒乓賽單項比賽開始

強手衆多新手銳利

五項比賽都採取淘汰制

【新華社太原二十四日電】一年一度的全國乒乓球錦標賽，團體賽在二十三日結束後，將在一起歡度中秋佳節，並積極準備投入從明天開始的一階段的單項比賽。

單項比賽共有五個項目，其中男子和女子單打比賽定於二十五日開始，男子和女子雙打和男女混合雙打比賽都將在二十九日結束。全部五個單項比賽都將採取淘汰制的辦法，在比賽過程中只要敗一場，就失去最後奪取全國冠軍的機會。

從前一階段團體賽的比賽情況看來，各地乒乓球選手的技術水平有了普遍提高，因此可以預料，即將開始的五個單項比賽將會出現更緊張、激烈和難以預測的場面。被列爲本屆錦標賽男子單打的十六名種子選手，在團體賽中沒有遭到失敗的只有上海隊的李富榮、張燮林、楊瑞華，湖北隊的胡道本和[…]隊的[…]卓林等六人；而十六名女子單打種子選手，只有邱鍾惠一人保持了不敗的紀錄。莊則棟、邱鍾惠、徐寅生、容國團等世界名手雖然小組賽中，但其實力究竟不可低估。在男子雙打第一號種子為莊則棟、李富榮……

男子雙打第一號種子爲莊則棟李富榮，女子雙打第一號種子爲邱鍾惠王健，男女混合雙打第一號種子爲李富榮韓玉珍。

……的權威人士出場以預料能將獲得男、女單打全國冠軍的光榮稱號。在三個雙打項目中，由男子單打世界冠軍莊則棟和男子單打世界第三名王傳耀組成的男子雙打第一號種子，由女子單打世界冠軍邱鍾惠和女子單打世界[…]王健組成的女子雙打第一號種子，都是匯合默契的「老將們」，實力最爲引人注目。由李富榮和韓玉珍組成的混合雙打第一號種子，在第二十六屆世界乒乓球錦標賽中曾獲得世界亞軍稱號，自然成爲奪取這項全國冠軍呼聲最高的一對選手。但是，正如在前一階段團體賽中所出現的一些錯綜複雜的局面一樣，在這新人輩出、競爭激烈的形勢下，要想取得最後的勝利，那就必須發揚勇於鬥爭、敢於勝利的風格，打出高超的水平。

美議員又肆要挾

新中國如果恢復席位 美便「不支持」聯合國

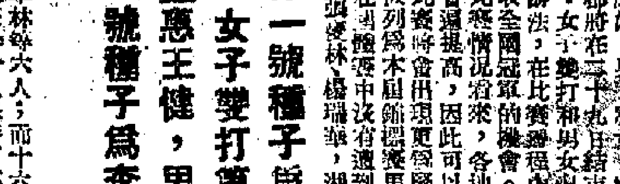
【據新華社北京二十三日電】華盛頓消息：一些美國反動政客又在以美國「不支持」聯合國來要挾聯合國會員國，企圖阻撓恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利和把蔣介石集團分子留在聯合國機構裏的無理態度。

共和黨衆議員[…]在所謂「一百萬人委員會」的會議上宣讀了一封信，呼籲美國停止對聯合國的一切政治和財政的支持，如果聯合國恢復了中國的合法席位的話。

所謂「一百萬人委員會」是由一小撮同蔣介石集團有密切關係的反動政客組織的極端敵視中國人民的組織。

參議員[…]以及參議員多德也在這次會上發了言。在這次會上宣讀了美國前總統艾森豪威爾和尼克松給會議的信。他們都同地表示反對恢復中華人民共和國在聯合國中的合法席位和驅逐蔣介石分子。

蘇聯試驗新型火箭 精確抵達中太平洋



【新華社莫斯科二十四日電】塔斯社公報：九月二十一日至[…]，蘇聯又一次成功地進行了運載火箭的試射，火箭準確地落在太平洋中部地區[…]預定的目標區。發射的目的是研究和證實運載火箭的可靠性，以便以後發射宇宙飛船。[…]確性，並且證實了新型運載火箭的高度精確的。

向過去宣佈的地區發射運載火箭的工作，將照預定計劃繼續進行。

美爲解蔣集團困境 又要擱置蒙古問題

安理會明天討論新國入會案

【合衆國際社聯合國二十四日電】由於聯合國安理會已準備在二十六日（星期二）召開會議，要迫使國民黨同意蒙古進入聯合國的壓力今天增大了。

由十一個前法屬非洲國家組成的集團，警告說，如果因爲阻撓蒙古進入聯合國，國民黨否決毛里塔尼亞加入聯合國——如去年十二月發生的那樣——則非洲國家支持蔣集團的壓力將會減弱，而代之以支持共產中國出席聯合國。

中國代表權問題將在本屆聯大中予以全面的辯論，也是蔣介石集團在聯大過去十餘年來首次面臨的全面討論。

但是假使在九十九國出席的聯大全體會議上，對中國代表權問題採取簡單的多數表決辦法，則非洲國家的票數將有關鍵作用。

非洲國家認爲，以前蔣介石集團和國民黨對聯合國的代表權問題所持的態度，應根據他們在聯大中對阿爾及利亞和剛果問題的態度來決定。……

穩槍中肩 學生枉死

【據新華社北京二十四日電】台灣中部一名學生前天在他的同學練習射擊時，被擊中他的肩部以致喪命的。

英增購印棉品

印明年限額將增二千萬方碼

【合衆國際社新德里二十四日電】預料印度明年輸往英國的棉織品數量將有所增加。

印度商業部官員說，他們預期印度輸英限額將增加約二千萬方碼，但增加的數字尚未確定。預料，英國將給予印度和香港以自動限額以外的增加。

印度期望英國在斯坦時期一說，相信英國紡織業最近告訴了香港的代表團，英國願期自動限額表附加限額。

根據同意會見的確實消息說，一九六〇財政年度中，印度輸英棉織品是一億八千六百六十萬方碼，而一年前是一億七千五百萬方碼。

魯迅的北京故居裏的臥室兼工作室一角（室內陳列的是魯迅的遺物）（各地紀念魯迅消息見第二版）（新華社稿）

陳毅接見日圍棋手

並與有光次郎對奕

日中友賽結束 協助提高中國圍棋水平

【新華社北京二十四日電】日本圍棋代表團同北京、上海圍棋界人士的友誼比賽，已於二十三日結束。

這次比賽是從九月十五日開始的，在北海公園悅心殿舉行的。雙方各出五名選手，每一局，各賽了五局。比賽結束，客隊八段選手伊藤友惠和五段選手[…]得勝利，分別贏了主隊的劉棣懷和王幼宸。客隊的七段選手小山靖男對主隊的過惕生也是四勝一負。客隊三次日本棋院圍棋冠軍安藤英雄，對主隊圍棋冠軍的比賽是三勝二負。

陳毅副總理十四日會見了日本棋院理事長有光次郎等日本圍棋代表團全體成員，並且同他們在一起愉快地度過了一個中秋的上午。

接見時，陳副總理同客人們進行了極愉快親切友好的交談。他說，中日兩國的圍棋已有三千年的歷史。但是在解放前沒有受到重視。日本圍棋代表團來訪問中國，不但增進了兩國人民的友誼，而且對中國圍棋水平的提高也有好處。陳副總理還同有光次郎等在一起下了一盤棋。

接見後，陳毅副總理設宴招待日本朋友。

班禪離藏赴京 參加國慶觀禮

西藏選舉委員會已成立

【據新華社拉薩二十四日電】西藏自治區籌備委員會代理主任委員班禪額爾德尼・確吉堅贊，今天上午從拉薩乘飛機前往北京參加中華人民共和國建國十二周年慶典。

前往北京參加國慶觀禮的，還有西藏自治區籌備委員會副主任委員阿沛・阿旺晉美和副主任委員帕巴拉・格列朗杰、中共西藏、委副書記周仁山也一同前往北京觀禮。

【據新華社拉薩二十四日電】西藏自治區籌備委員會十九日下午舉行第四十一次常務委員（擴大）會議，會議決定成立西藏自治區選舉委員會。

會議通過的決議說，根據西藏自治區籌備委員會一九六一年的工作安排，西藏各地將逐步進行民主選舉工作。爲了指導和辦理西藏地區各級人民代表大會的選舉事宜，根據中華人民共和國全國人民代表大會及地方各級人民代表大會選舉法第三十五條的規定，將決……

（八）組成西藏自治區選舉委員會的人員，……

政協全國委員
昨晚茶會賞月

謝覺哉蔡廷鍇史良亦到場

【新華社北京二十四日電】中國人民政治協商會議全國委員會今晚在政協禮堂舉行中秋賞月茶會，首都藏族和自治各界人士聚在一起，歡度我國人民傳統的中秋佳節。

今晚，風淡風輕，月明如鏡，茶會上洋溢着親切歡樂的氣氛。有的圍坐談心，有的在欣賞首都文藝界演出的相聲、京韻大鼓、古琴、二胡獨奏等精采的節目。大家都懷着歡度美好的佳節興緻。

參加今晚茶會的還有國家機關和各黨派的負責人謝覺哉、蔡廷鍇、史良、李四光、包爾漢、劉以秀等，以及在北京的政協全國委員會委員和部分委員、青少數民族和宗教界等各方面人士。

請聽蒙哥馬利之言

有分量的人與言

蒙哥馬利元帥說，二次大戰時，西方盟國對希特勒作戰的領袖，論名位，論地位，他在這場戰爭中都是舉足輕重的一位有分量的人物，其談吐自然是值得重視的。

蒙哥馬利元帥在內蒙、華北、華中遊覽之後，周總理於北京爲他舉行了歡送宴會。這就是說，他在武漢會見毛主席後，再就直接離華，不再回北京了。

蒙哥馬利在周總理的餞別宴上，發表了他的演說，其中除了再申他初到北京所說的三原則——承認一個中國即中華人民共和國，承認兩個德國及一切外軍撤回本土之外，也談到了中國目前的情況。

不是奉承之詞

他說，他的旅行向他表明了，中國「過去十二年中，在毛澤東領導下取得的巨大成就」。這是他自己作出的結論，對於西方那些監視着中國面臨的人來說，當然是不中聽的。

如果蒙哥馬利在剛到北京時就這樣說，人們可能說，那是一外交辭令。現在他遊歷了半個中國，以親眼所見來談觀感，自然不是「奉承之詞」。

何況，他也不是光說好話的，他指出了中國有一串艱苦的自然災害。他說他看到了人民生活的與災害，克服災害的勇氣。他觀察中國的艱難……

謠言自有破產

蒙哥馬利還說，中國、全國的人民是堅强團結的。西方所謂中國人民在飢荒，在叛亂以及所謂在衰落的種種說法，是完全不真實的。

也許有人會恨透地說，那是蒙哥馬利爲了中國，不一定是事實。可是蒙哥馬利這樣說，不是對四方的這兩句話，恰好是揭露了西方的謠言。

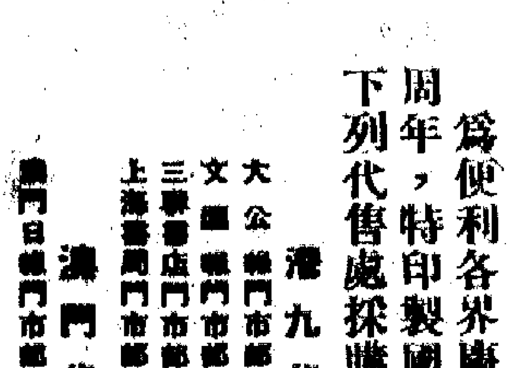
蒙哥馬利這樣和說，……

中國的光明前途

蒙哥馬利不止一次地說，中國人民已經掌握自己的命運。他相信中國人民正在有把握地創造着自己的命運，一定會更加美好。

中國經歷了連續兩年的自然災害，儘管目前還有許多困難，但是中國人民團結一致，努力克服困難，相信不要太長時間，就將在前進的道路上取得更大的成績。

這一點，蒙哥馬利都看到了。相信中國前途是能預得清楚的。



爲便利各界慶祝中華人民共和國成立十二周年，特印製國旗供應（每面五仙），請向下列代售處採購。

港九代售處

大公報門市部　中華書局　大方書局
文匯報門市部　商務印書館　學生書店
三聯書店門市部　求知書店　南方書店
上海書局門市部　集成書店　三育圖書公司

澳門代售處

澳門日報門市部　星光書店

中國天津中央製藥廠出品

松樹牌鹿茸精

是効力顯著爲不可多得的珍貴滋補劑！

是治療神經衰弱、健忘、腰膝酸痛、食慾不振的良藥！

是對人體有增強新陳代謝、強心、健腦作用，療效良的好藥！

廣州中秋節盛大燈會 數萬人昨晚參觀欣賞

文化公園處處燈彩燦爛奪目五色繽紛

【新華社廣州二十四日電】本社記者李瀚丹報道：數萬名廣州市民，今晚欣賞了廣州文化公園舉辦的「中秋燈會」。

座落在珠江畔的廣州文化公園今晚顯得特別迷人。無數盞五色繽紛的彩燈，將這個盛開着各種亞熱帶花卉的公園照耀得就像一座燦爛奪目的水晶宮。中心廣場上矗立着一棵名叫「火樹銀花」的彩樹，彩樹上有金碧輝煌的古宮殿景緻和玲瓏透澈的水晶宮幻景，其中還密密麻麻地分佈着幾千個用小竹篾扎成的、每個只有兩三寸高的古裝人物，在燈光火焰的輝映下，神態都栩栩如生。[illegible]

[illegible]

魯迅八十誕辰 京滬紹穗紀念

墓園整修竣工 銅像安裝完成

【新華社北京二十四日電】二十五日是魯迅先生誕生八十周年紀念日。首都文學藝術界和其他各界人士將在當日舉行紀念會。中國文聯主席郭沫若、中國作家協會主席茅盾將在紀念大會上作報告。[illegible]

【新華社上海二十四日電】上海各界人民隆重紀念魯迅先生誕生八十周年活動。[illegible]

[illegible]

紹興各界 昨開大會

【新華社杭州二十四日電】[illegible]

絕食已四十一天 錫克族老翁垂危

堅決要求印政府准該族自治

【新華社新德里二十四日電】為爭取錫克族自治而絕食的七十歲錫克族領袖塔拉星，至今天已絕食第四十一天，他的身體已一極端衰弱，全身浮腫，塔拉星表示要絕食至死，要求印度政府准予旁遮普邦的錫克族實行民族自治。

與此同時，一名印度教徒領袖夫塔，[illegible]行一種「反絕食」行動，以阻止印度政府欲對錫克族人作任何讓步。[illegible]

廣東清遠縣洲心人民公社的一部分鵝群。（新華社稿）

「三鳥之鄉」——廣東清遠

汕頭華僑招待所即竣工

普寧揭陽兩華僑大廈也將完成

肇慶展覽廣東名畫及出土化石

廣東各屬新聞

汕頭 北部漁業生產 [illegible]

北海 [illegible]

海豐 [illegible]

電白 [illegible]

惠來 [illegible]

中山 [illegible]

普寧 [illegible]

肇慶 [illegible]

新會 [illegible]

嘉積 [illegible]

外論選譯

蘇聯擁有巨大的運載火箭

首先應該提到的事情是：威力約等於一億噸的核彈，無疑是可以製造出來的。[illegible]

高空爆炸還是低空爆炸

[illegible]

如果一億噸核彈落倫敦

（英）約翰．麥道克斯

這是刊登在本月十九日「衛報」上的一篇專文，原題為「一億噸核子彈」。是蘇聯於八月底發表已經設計出一億噸炸藥的核子彈消息後，在英國發生的反應。

爆炸時火球直徑八英里

[illegible]

要是核彈擊中西敏寺

[illegible]

牛津劍橋都將被火焚燬

[illegible]

核子輻射的破壞力量

[illegible]

核彈破壞力的比較

[illegible]（林思摘譯）

避孕香水正在試驗

迎面一噴就可節育

[illegible]

林有福受傷 因汽車失事

[illegible]

廣州紀念會 秦牧作報告

[illegible]

菲律賓糖業不振

年產量欠50萬噸

「儲備糖」四十二萬噸流入菲市場

[illegible]

土耳其飛機撞山

十二美國人喪命

連同其他乘客共死二十八人

[illegible]

古巴槍決美國間諜

[illegible]

巴西前任總統庫比契克抵日

[illegible]

大肥佬雙程橫渡英倫海峽

[illegible]

院浴祼 事底睏 定判庭法 祼照可仍

[illegible]

獲得赫魯曉夫贊助

美一黑女赴蘇入學

她是美國新澤西州的優秀學生

[illegible]

國際簡訊

[illegible]

書法名帖好筆墨

在廣州看歷代書法展覽

—李小華—

[illegible]

傳統節日似應准燒炮仗

為尊重居民古老習慣起見

婦人因在「燒衣」時燃了一串炮仗 被警方檢控後卒由法官諒情輕判

【本報訊】前日有一婦人在銅鑼灣裁判署被警方以告票方式提出控訴，指該婦於去月廿四日在本港內未向有關當局領取許可證而擅燃炮竹，有違本港法例。

該婦向庭承認控罪，但對庭稱：「法官，七月十四日，我買咗斗零（五分）炮仗燒，嗰日係盂蘭節，拜神時燒咗一串炮仗……」法官接納其解釋理由，判其微罰了事。

查七月十四日，俗稱盂蘭節，居民多沿習俗於該期間內在門前焚化紙紮衣服及冥鏹等物，以祀幽靈，間有燃點串炮，謂可驅邪。

毒販多向郊區發展

警探喬裝遊客摘秘

十名毒販道友因此欲逃不得

荃灣販毒頭子落網

罰款五千坐牢六月

另一疑犯則因否認控罪押候審

沙田道風山大藏毒疑案再押候

嘉華銀行 提高存款利息

高空爆炸還是低空爆炸

昨宵喜見中秋月

（圖文）

汽車運載私煙 車煙均判沒收

蕭漢烈長女 昨日賦于歸

鴉片醫胃病 謬論夠新鮮 古稀老道友 乃被判銷案

黃平山回港

馬會電動售票機 週四作首次試驗

六化郎起步跑道經已擴寬

安南白桂油十萬樽 分別贈與各區居民

眼不見者為乾淨

有一利來亦有弊

今日廣播與電視

香港中文廣播電台

香港英文廣播電台

香港電台英文台

麗的呼聲銀色電台

麗的呼聲金色電台

海明威一生的作品

年輕婦人夜尿頻 看來是神經衰弱

辦乜藥出口

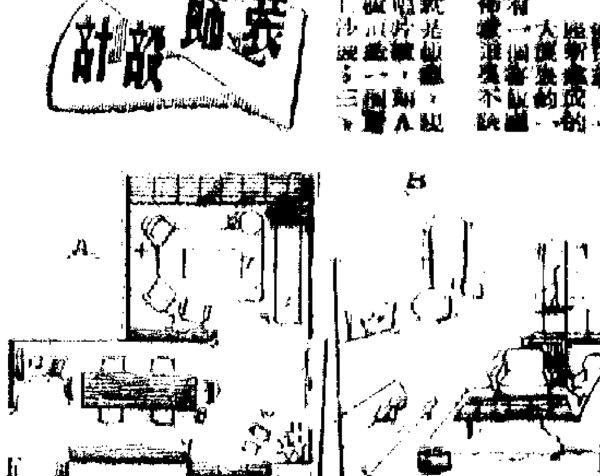
須先領藥劑牌照 小量可付船或郵寄

食經 自製合桃酥

尋人

蔣金度尋 馮織方 張柏民 和安

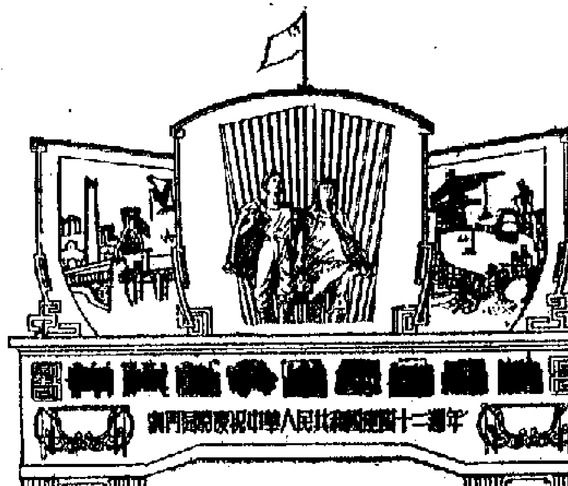
裝飾設計 客廳和飯廳

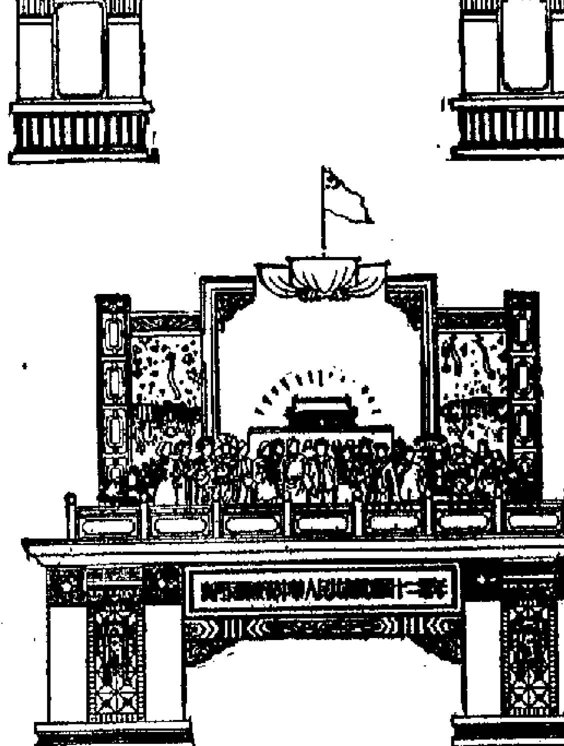


怎樣下圍棋

看誰佔得點多

徵求





澳門同胞慶祝國慶之巨型牌樓

澳門同胞慶祝中華人民共和國建國十二周年大會，籌備工作在熱烈進行中。十七個街區、二十多個行業的慶祝活動，將在九月廿七日至十月五日九天之內分別舉行；左圖爲巨型牌樓將於三十日晚大放光明。上圖爲巨型牌樓的圖案。

女經紀炒業失業記

做物業經紀的錢小姐，使搶早年賺下一筆錢──那是一九五五年間的事情了。

這一年，地產物業有價，分層出售和分期付款的樓花十分暢銷，據說只要夠眼光、夠膽識的人，投資於此，無不賺了大錢；甚至有些冒險家，只消在一幅爛地上把一個「售樓」的招牌豎起，亦能點石成金，呼風喚雨。凡此種種，當經紀的錢小姐怎能不動心呢！

錢小姐的本錢

其實，錢小姐的資本，決不比某些人遜色。以營金錢，她三、二十萬是隨時可以抽調出來的；以營經驗，她十年如一日，浸淫其中，恐怕好些大炒家還趕她不上；以營人事，置業界中諸巨頭，莫不與她熟識，或有生意往來。所以，她受到朋友們的慫恿之後，決計大幹一番，先把多年來用私蓄購買的數幢舊樓賣出去，集中好二、三十萬元資金，然在半島某區購下相連的三幢舊樓，向當局申請拆卸改建新型大廈。

錢小姐最初進行的一切，總算十分順利。舊樓住客拿到補償後，紛紛搬走了；原址由工匠拆除後，吉地果然大大漲價了。於是，她一面發廣告分層出售樓花，一面將地產按揭，得款四十萬元，作爲首期工程費用。

給一張圖則昇價了

殊不知當事人儘管焦急，建屋圖則還有一些枝節沒有弄妥。經此一拖，非但上蓋興建無期，雖有買家洽購樓花，當事人亦誠恐來改圖則，未能順利交樓，迫得遲遲不敢收定。時間一幌過了十月。女經紀光是負擔利息，已不見了五、六萬元。但這十個月時光的影響，還不僅僅利息那末簡單。當女經紀申請拆卸舊樓獲得批准時，憲報附帶規定新樓必須在一年之內建造起來，除非遇到不能克服的困難，才能申請延期。現在，一年時光只剩下兩個月，大廈尙未動工，當然無法如期完成了。

五十萬元度過頭關

此外，她把地產按揭與人時，也具有附帶條件：其一是樓房必須依正常程序建造；其二是按揭時間以一年爲限。錢小姐的大廈久久沒有開工，顯然已經違約，銀主未待一年期滿，已有書信給她，即時淸理債務，否則公開拍賣。怎奈女經紀這時已將四十萬元款項花得差不多了，且夕之間，決不能籌出這筆巨款，她苦思無策，只好出高息再另找銀主按揭。好在這時地價稍有上漲，一位銀主看準以一分五厘的高息借給她五十萬元淸償，這幅地產才在拍賣的邊緣保留下來。只是女經紀的債務已由四十萬轉成五十萬，負擔更重了。

頭痛的第二關

度過了錢債的一關，仍得過第二關，那是申請「展期」。非常湊巧，有關當局因鑒於某些炒家拆卸舊樓之後，無力動工建屋，乃另訂新例，規定業主必須提出證明經濟能力的證件，始允批准拆樓或延展日期。女經紀這時當然沒有百多萬元的建屋資本，但亦不能置之不理，要是一年期滿，樓房尙未完成，是大有可能被沒收土地的危險的。

處此困境下，女經紀只得四處向人懇援，使她平日交結朋友衆多，相信置業界人士也不會讓她就這樣倒下去。如果她眞的倒下來，也不是她個人單獨的損失，並且牽涉到樓花的信用及整個置業界前途等複雜問題。

假裝貸款的把戲

錢小姐所料果然不錯，在一九五七年間，隨有不少置業界人士擔心這幢大廈的命運，並有人會商如何使之完成。但當時有一位大銀主，似乎比行內其他人士更爲熱心，他答應以經濟實力支持錢小姐度過此關，辦法是：由大銀主假說貸給錢小姐一百餘萬元，作爲新廈建築的工程費，他們有關當局呈報此筆錢小姐的經濟力量時，即以這借貸的合約作爲證明，直至她新廈工程竣工「展期」一時，借貸合約即私下銷毀，但女經紀得付給大銀主數萬元作爲報效的酬勞。錢小姐以情勢所迫，亦只能接受這項似乎過苛的條件，結果第二關算是順利過去，當事人的經濟狀況却因此則更爲惡劣了。

集中力量作最後掙扎

女經紀並不灰心，她堅信困難只是暫時的，如果房子蓋好，能分層賣出去，仍然有利可圖；且最少可挽回多年招牌的面子。因之，她把代步的私家車也賣去了，把私寓分租一部分與人同住，並且極力追求小額投資或貸款，企圖集中力量，作最後掙扎。

地產拍賣要求保留

可惜時乎不再，第二次按揭借款又告期滿，地盤又未開工，銀主依樣實行拍賣，結果收不到五十萬元借款及一年的利息時，便將地產付諸拍賣，女經紀急如熱鍋螞蟻，欲再覓銀主而不可得，只好向有意競投的人情商，希望買家購得地產後，暫時保留，予她優先取贖的機會。從來這塊地產以六十萬元左右成交，除掉扣除拍賣行的佣金和按揭本息後，女經紀一文錢也拿不回來。買家遵守諾言，一心待錢小姐拿錢贖地，他只要求數萬元的利潤而已。

某富翁「仗義扶危」

於是，錢小姐僕僕風塵，展開一項「救樓運動」，平素與她有交往的一些朋友也尋遍了，若干孤兒寡婦，以爲投資炒業可賺大錢，便把千兒八百的私蓄拿出來，保證環的投資者，竟有三十七人之多。但杯水車薪，無濟於事，非有大銀主鼎力支持不可。錢小姐想起從前跟她做假「買賣」的某富翁，以爲只要他肯插手，事情未嘗沒有轉機。

這位富豪銀主裝作仗義扶危狀，答應替女經紀交涉一切，並可貸款若干，條件是全權替她經營一切按揭合約，女經紀不敢反對。結果，那塊地產算是按給了兩位銀主，富翁以二號銀主自居，兩筆借貸積達六十餘萬元之鉅。已經賣出的地盤，算是再保留下來了。事情平定後，女經紀發覺地產寫上別人的名字，終非善策，乃求富翁一美洲華僑，請他貸出一筆款項，以抵銷前此的貸款，希望交易滿期後，地契改回本人名字。

第三次拍賣血本無歸

這之後的發展，有兩種說法，一謂女經紀無法找到當美洲華僑貸款，而前此的按揭，轉瞬又告期滿；一謂富翁逼迫女經紀還錢，女經紀過期不爭。

勿論誰是誰非，總之按揭期滿後，原地產又被銀主作第三次拍賣，但買家並非別人，乃是富翁銀主屬下的一家公司，亦即左手賣，右手買是也。新買主得到這幅地產以後，立即動工建樓，近期這塊地價大漲，據說已獲利二百餘萬元，女經紀則血本無歸，並且負下周身債，眞個是輸得翻艇哩！

聰明的讀者，你知道這幢新建成的大厦在什麼地方嗎？

·端木惠·

月圓之夜　慘劇頻頻
大埔道汽車撞柱　全家七口均受傷
另發生毆鬥流血及服毒案多宗

【本報訊】昨晚中秋佳節，正當家家戶戶共慶團圓賞月之夜，港九多處却發生悲劇。昨晚十一時許，一輛私家車在大埔道樂爾登酒店附近出事，撞向電燈柱。車中一家七口全部受傷，其中三人重傷。這一家人往新界沙田賞月。回程中失事的。傷者是：盧紹三（男，三十九歲，司機）。何秀英（三十八歲，女）、盧標敏（十四歲，女）盧立人（十二歲，女）盧見志（八歲，女）、盧立嶺（九歲，女）盧立夫（男，十三歲），（以上名字均爲譯音）。前三人傷勢嚴重。

另在香港又發生因賞月而引起的大毆鬥血案。昨晚十一時半，男子鄺×成同一班朋友去中環賞月，不知如何，竟與另一班賞月的人發生爭吵，打將起來，被人用鐵枝打至重傷。

又有一位洋服店老闆娘，於昨日中秋之夜，前往一戶人家討債，結果是賠了「血」本。她姓徐，三十四歲，住尖沙咀柯士甸道一五×號四樓B座。昨晚她不在家裏賞月，却帶了兩個孩子去淺威道某號二樓，向一姓陳男子追債。姓陳的說沒有錢，隨即發生口角。後來，她在二樓梯間被人用磚頭一擊。打傷了頭，還滾落樓梯，流血不止。

昨晚鴨脷洲也發生血案，十三歲男童李邑霖，住香港仔涌尾艇中。昨晚他到鴨脷洲看戲，被另一個男童用小刀插入肚中。

昨晚八時半，灣仔道另谷街某號閣仔，一女人服滴露自殺，被送院洗胃後無碍。她叫黃×好，二十八歲。據說她曾和丈夫發生口角。

車如流水人如龍
昨夜中秋喜見月明
太平山頂遊客擁擠
避風塘平添熱鬧戲院生意興隆

【本報訊】昨天是中秋佳節，上午天色陰暗，陣陣驟雨，下午天色好轉，晚上明月高照，賞月者皆大歡喜，其中登太平山頂的人最爲擁擠。

昨日下午六時後，花園道之纜車總站已出現人龍。其後人龍越來越長，到晚上十時半，尙有數百人列隊候車登山。行走山頂之的士雖增車增班，仍然未能疏散在統一碼頭總站前之人龍。這條長龍，一直沿海旁伸展至德忌利士碼頭。由於登山賞月者衆，的士生意甚佳。此外，一些白牌車亦甚活躍。

登山車輛，也像一條長龍，在通往山頂公路上的車輛，連綿不絕。至於步行登山賞月者，亦大不乏人。

昨晚，山頂纜車終站附近，眞是人山人海，山頂之牛奶公司茶廳，座無虛設，「老襯亭」也擠滿了人，私家車大擺長龍，且有無法泊車之苦。在山頂各個通道，盡是賞月之人，有扶老攜幼，男女老少，席坐草地，切月餅，飲啤酒，食水果；也有些青年男女，雙雙對對，漫步於幽靜之小徑，情話綿綿。及至深夜，山頂之纜車終站又出現人龍，遊客紛紛作歸計；但一有車階則流連月圓之夜的山頂景色，至凌晨二時始返。在皎潔明月的照耀下，山頂變成一不夜天。

銅鑼灣及油麻地避風塘昨晚也很熱鬧，由於遊河賞月的人漸多，客艇更有應接不暇之勢。因此，艇租比平日貴一倍有奇。不少遊客在艇上對月暢飲。此外，筲箕灣、香港仔的客艇昨晚亦甚生意滔滔，新界之青山、沙田及淺水灣、赤柱、石澳等處海灘，又別有一番景色，其中不少人躺在帆布椅上賞月，耳聽歌聲伴播。在家賞月者，及登天台，舉頭望明月，亦一樂也。小孩子更高興，食沙田柚，吃月餅，提燈作樂。

銅鑼灣大坑昨晚給人擠得水洩不通，火龍出現於街頭時，炮仗之聲不絕。

港九各家電影院昨晚生意十分興旺，各場戲票早告售罄，各院大堂及門前塞滿了等候入場的人，擁擠不到而向隅者頗多。各舞廳舞院均以狂歡舞會號召，吸引許多舞客。

今日是農曆八月十六日，又逢公衆假期，許多社團已租定遊河船舉行追月晚會。此外，港九巴士今日將部分車路線增車、增班。油麻地小輪公司屬下離島綫小輪加開假期班次行走。

天氣報告

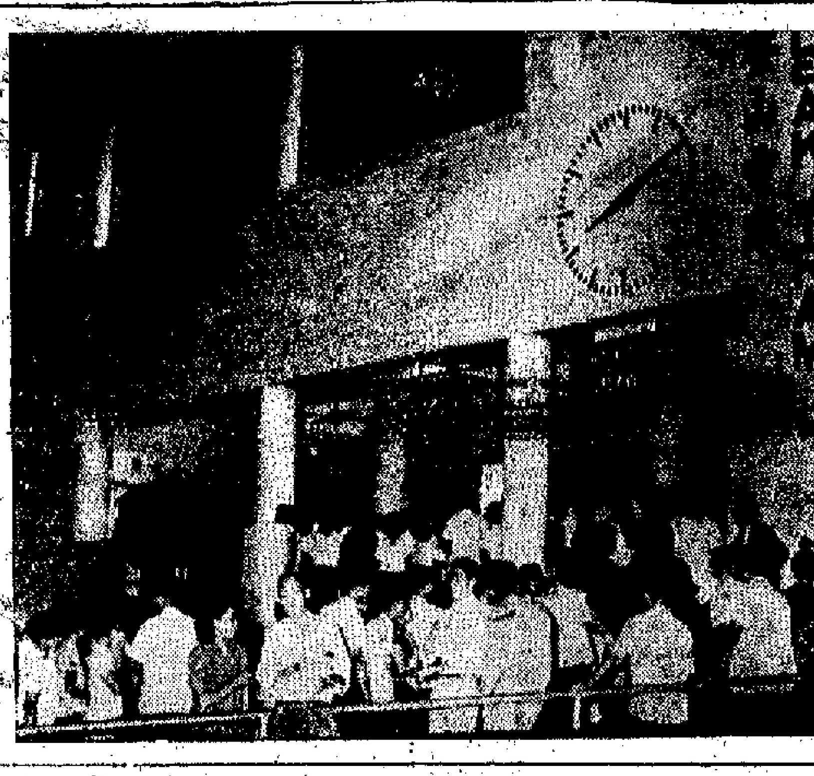
偏東風，和暖，下午有霧，部分時間天色頗好。

漲潮　上午十一時四十三分　下午十一時十八分

低潮　凌晨三時十二分　下午四時五十分

各界籌祝國慶　加緊綵排節目

港九各界籌備慶祝中華人民共和國國慶十二周年，安排各種節目，十分豐富、精采，這是昨天上午在廣州酒家四樓綵排的一個鏡頭。（本報攝）



昨夜登山賞月者衆，纜車站前，人山人海。（本報攝）

新界一小童　因堵水溺斃

【本報訊】新界粉嶺一名四歲男童，昨日在水渠中堵水溺斃。他叫朱振來，四歲。下午五時許，發覺他在水渠中浸溺，救起送元朗醫院後，因情況嚴重，急轉送九龍醫院，終於八時許不治斃命。

熱帶風暴　變低氣壓

【本報訊】天文台昨日下午七時發表：熱帶風暴「露比」已在越南變成一低氣壓地帶。廣東、湖南及鄰近海域之氣壓頗高。

新界上水　軍車傷人

【本報訊】男子陳石，昨日在上水被軍車撞傷。他住青山道四十號木屋。

女傭天台晾衣　不愼跌下重傷

【本報訊】卅八歲女傭何仔，昨日在三樓天台晾衣裳，失足跌下重傷。她住在德輔道西一四×號三樓。

婦人遭非禮　丈夫追打色狼
街頭大打出手　被帶警署問話

【本報訊】昨日凌晨三時，一名四十二歲的婦人被色狼「非禮」，婦人丈夫聞訊追打色狼，還有兩個男子也加入追逐。這場街頭毆打事件，終被警方制止，把一干人等帶返警署，可是說起來，事情却十分複雜。

被「非禮」之婦人，已有四子一女，大子十二歲，丈夫是碼頭散工。過去住在銅鑼灣，後因拆樓，乃搬到荃灣。打濱某號天台棚屋，用紙皮搭了一個「閣仔」居住，同住的還有兩伙人。前年，她丈夫因事坐了九月，以後，那閣仔住客交了損門，他的朋友那夜來找她。她在睡夢中被驚醒，掙脫後，見是那男子，就罵他不該，趁她丈夫不在而欺侮她，不料對方還掏出幾元來，要跟她睡覺，她終於把他趕走。其後，那男子常於半夜前來騷擾，被罵一場。這事還被兒女們當作「勾佬」，把她氣昏了。後來，她丈夫出獄，那男子又來，昨日凌晨，她大呼「非禮」，她丈夫被人從夢中換醒，就追去打他們。警方把他們制止時，一說「非禮」，一說對方自己老婆。一說一。各執一詞，終於被帶返警署。

大好青年做壘七　在法官面前認罪

【本報訊】一個十七歲青年寬猶爲壘七，騙了土多店現款二百一十五元，得款後盡情賭，翌日被警探偵查捕獲，解上粉嶺裁判署審訊，被告向官認罪，法官命將案押候至本星期五（廿九日）宣判，並下令扯

黃長水之令堂　孫太夫人今出殯
昨日大殮各界前往弔唁者甚衆

【本報訊】全國華僑事務委員會副主任黃長水之母孫太夫人，前因病於養和醫院，享年八十四歲。遺體於昨日下午二時在萬國殯儀館大殮，今日下午一時出殯。昨日前往弔唁的各界人士甚衆。

遷址啓事

敝所業經於本月廿三日遷往九龍城衙前圍道一二十九號B一樓（即舊址斜對面）繼續執業特此敬告各親友

電話八二三一八八

梁尊臣謹啓

審訊利刀劫盜被告人的身世。被告男子鄺玉齡，十七歲，被控九月廿日凌晨二時卅分在沙田大圍路利民士多爐門行劫一輛，劫去現款港幣二百一十五元五角。主控稱：該上多舖於深夜一時收檔。九月廿日凌晨二時三十分，被告撬開窗門進入舖內行劫，得手之後復從窗前走去，事主發覺失竊，報警查究。沙田警署探員據報，展開偵查，發覺被告手段相同，大爲卒富，偵破之下，被告承認一切，並供稱得款後，曾往香港以七十八元贖得一個手

老翁牙頭顱

【本報訊】昨日下午七時，香港渣甸坊二十五號門前，一名八十五歲老翁被撞打傷頭顱

聞

顯妣黃母孫太夫人痛於一九六一年九月廿三日五時二十分壽終養和醫院距生於前淸光緒七年五月五日吉時積閏八十有四齡經奉移萬國殯儀館治喪定於九月廿四日下午二時大殮廿五日下午一時出殯安葬於香港仔華人永遠墳場明在

不孝男長水　來長　等侍奉無狀禍延

杖期夫黃世仙　拭淚頓首

哀子　黃長水　來長　泣血稽顙

孫　謝粉英　孫秀芬　泣血稽顙

期服孫　光華　光明　光漢　光仁　光輝　光榮　富華　光安　光榮　拭淚頓首

孫媳　林淑瑞　楊楚蘭　拭淚頓首

期服孫女　愛玉　麗玉　碧玉　美英　素英　月英　玉英　清英　仁英　麗英　英英　拭淚頓首

五月曾孫　耀華　拭淚頓首

五月曾孫女　伊林　耀林　拭淚頓首

三月元孫　大墉　埠墉　拭淚頓首

世寶威姻族友　誼哀此訃

蜂乳精

高級補劑

萬壽牌

適應範圍：本品營養豐富能助長精神和智力，適應神經衰弱，頭暈眼花，風濕性關節炎，貧血，胃潰瘍等。

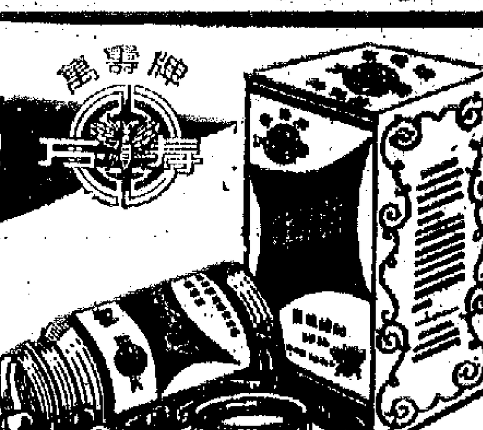
中國　北京

北京製藥二廠出品

香港代理處：德信行有限公司

經銷處：聯通公司　電話：41065

各大國貨公司有售



各种糖果

长白山

本公司经营各种糖果，品种新颖，别具风味，有人参糖、鹿茸糖，係用名贵药材和高级砂糖制成，味美适口，食之颇有补益，各种水果糖，係用塑料袋装，口味甘甜适口，选用方便，欢迎洽询惠顾。

迎接一九六一年秋季中國出口商品交易會開幕

中国大连粮油食品进出口公司

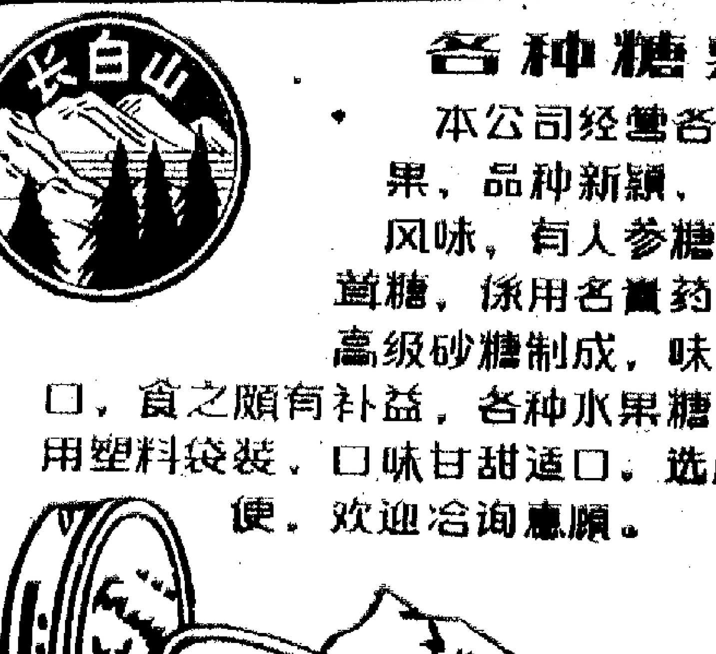
地址：大连市斯大林路145号

电挂：2388 或"EASTOILFOOD" DAIREN

香港代理处：五丰行

地址：中国银行大厦三楼

电话：22216号　电挂："3578"或"NGFUNG"



演唱籌款 成績美滿
西區婦女建托兒所
獲捐款七萬五千餘
本屆徵求會員廿九日總結束

「本報訊」西區婦女福利會日前召開籌款會委員暨執行委員會議。出席者有會長李何笑顏，副會長馮李佩瑜、黃謝若湄，主席吳彭浣清，副主席黎籌款會主席王蘇慕蓮、副主席馮鄧少英、馬盧慕貞、劉葉滿芳、盧倚瑜、黃陳瑞芳、李陶逸軒、葉紫旋芳、李麥秀蘭等。並由華民署政文煥主任列席指導。籌款會會議由王蘇慕蓮主席主持，報告此次義演、義唱籌募擴建托兒所經費籌備情形。計共籌得款項港幣七萬五千零三十一元。除支出院租、一切設用共九千餘元外，實得港幣六萬五千三百九十七元二角。即席宣佈籌款會結束。由當年主席吳彭浣清以王蘇慕蓮女士此次擔任籌款會主席，勞苦功高，代表該會同寅向王蘇慕蓮女士致謝。繼續舉行執委會議。由主席吳彭浣清主持，議決要項多項，本屆徵求會員定於本月廿九日下午二時半在該會所舉行總結束。該會此次籌募擴建托兒所經費，成績美滿，華民政務司麥道軻曾去函讚揚。又，據該會消息：本月廿八晚在香港大學陸佑堂演出的[illegible]鳳，係由智誠劇社主持，與該會絕無關係。各劇員亦係私人自由參加，並非以該會之關秀劇團名義演出。

擬購腳踏水泵 分發離島鄉村
當局提出改善防火設備

「本報訊」本港理民府為解決青衣島、馬灣島及大嶼山東北部鄉村之消防設備，時向有關當局提出研究，現已獲得改善辦法，預算定購一大批腳踏式水泵，分配上述各區鄉村，作為防火設備，同時該批腳踏水泵，於短期內迅速發出以應付多防之需。理民府特通函各有關鄉事委員會主席，獲領之鄉村落計開如下：（甲）青衣島：㈠鄉事委員會辦事處、㈡咸田村、㈢新屋村、㈣鹽田村、㈤大王下村、㈥大王下村（包括大王下村、大王上村、張屋、陳屋）、㈦涌屋村（包括涌屋上涌、涌屋下村）、㈧老屋村。（乙）馬灣島：㈠田寮大街、㈡田寮村、㈢涌尾。（丙）大嶼山東北區：㈠大青洲、㈡龍鼓灘。又據上述各區，向無消防設備，遠隔荃灣消防分局，加以村落分佈遙遠，且有等島於上山須有火災事件發生，須賴消防船駛往，但以遠水不能救近火，村民為此消防問題，曾向理民府指出，鄉村居民屋宇所藏生火災，多是一時不慎所致，但撲滅之目標明朗，而天然性之山火發生隨風而至，實有防不勝防。當山火發生時，不能即時撲滅，而候召消防局派人員及船隻駛來搶救時，火勢即瞬已燎原，使全村民屋焚毀，故村民無不提心吊膽，尤以冬令季節氣候乾燥，更易惹火。

又悉，有關鄉村用之腳踏式水泵，新界民政署，已準備相當數量，以便分配新界二十七個地區範圍內之村落應用。目前估計全新界有七百多條村落，大多數遠離城市，或有公路可通達，此等偏僻村落，將優先獲得分配，而青衣島、馬灣島及大嶼山東北部，近年人口增加，由於接近新界之新工廠城市，荃灣故有些沿海鄉村之地方，亦隨之有人建立工廠，如青衣島為最，其消防問題，在鄉事會極力催促下，現已有解決辦法，但仍須有進一步之改善，仍須有待。

新界總商會 新員將就職

「本報訊」新界總商會第二屆理監事新職員，定本月廿九日下午三時，在荃灣社會服務中心禮堂，舉行就職典禮，屆時並邀請行政局議員[illegible]監誓，新界民政署長何禮文頒發選任證書，禮成後舉行酒會。

孔教團體祝聖誕 聘顧問三百餘人

「本報訊」香港孔教團體聯合慶祝聖誕大會，將於夏曆八月廿七（下月六日）正午十二時在加路連山道孔聖堂舉行祭聖三獻大典，請首席副華民政務司鄧棟材主祭。大會為崇隆祀典，日昨並經委員會議，公請周錫年、周埈年、郭贊、羅文惠、顏成坤、馮秉芬、利銘澤、關祖堯、簡悅強、鄧肇堅、李葆葵、鍾斌衍等為大會名譽會長，並議決敦聘政商名流三百餘人為大會名譽顧問。

廿七鄉廿八集會 反對當局土地法
鄉議局對答覆表不滿

「本報訊」新新社消息：新界鄉議局對於港府現行之新界土地政策之覆文一致表示不滿，於去週常務會議席上議定一天所屬新界廿七個鄉鄉委員會於同日舉行召開村代表大會，廣泛徵集民意並定該日為「反對新界土地政策日」。

據悉：該局現已定於本月廿八日下午六時假九龍新雅酒樓召開廿七個鄉會正副主席聯席會議，商定召開「反對新界土地政策日」日期。

被邀屆時出席之廿七個鄉會首腦計為荃灣、屯門、青衣、馬灣、東涌、屏山、厦村、八鄉、十八鄉、錦田、新田、上水、粉嶺、沙頭角、沙田、大埔、西貢北約、西貢南約、坪洲、南丫南、南丫北、長洲、大澳、梅窩、大嶼南、坑口、打鼓嶺等廿七個鄉會單位。

藥行商會 修改會章

「本報訊」香港藥行商會依照香港有限公司註冊，但請求港督豁免用「有限公司」名義，仍稱為香港藥行商會，以便利將來營運該會，在新尼時大廈自置之會所。本月廿一日該會在新會所內召開理監事聯席會議，由理事長劉仲麟主席，專題討論修章註冊，將該會改為有限公司註冊，改組有限公司之章程，經聯席會議討論研究後，順利通過，該會並將在不久召開會員大會，將該章程提出請求通過，以便委託律師辦理註冊。

社團集會錄

九月廿五日

港九飲食業總工會互助社（下午六時）在瓊華酒樓舉行開幕禮。

香港藥材業職工會（下午七時半）舉行遊河追月晚會。

灣仔街坊會（下午八時）在英京桂酒店舉行理監事月會。

港九各區街坊會（下午八時）在新都城酒家舉行聯歡會，港九新界市民[illegible]問題。

[illegible]鄉事委員會（下午九時）舉行中秋追月聯歡會。

欖鎮同鄉會 商議選舉事

「本報訊」欖鎮同鄉會第卅一屆理監事，任期將於本年底屆滿，依章進行改選，日前經成立選舉委員會，負責辦理一切有關選舉事宜。該選委會前日召開第一次會議，決定首先整理會員冊籍，更正住址，總於十一月下旬將選票四千餘份全部發出，十二月十日下午一時在會所開票，選出下屆理監事一百名，然後選出正副理事長及各部主任，該會選舉工作，處理極為慎重。

五邑工商會 明徵求會員

「本報訊」五邑工商總會本年內有擴大徵求會員之舉，擬訂於本月廿六日至十月卅一日止舉行徵求，並分別聘定理事長、副理事長、顧問、正副理事長、總副領隊、心社[illegible]。現定明（廿六）日下午六時，假該會舉行出發典禮，屆時由正副理事長領導全體會員，將徵求會員證書頒發各隊長。

宗親聯誼總會 新員定廿七就職

「本報訊」香港宗親會聯誼總會，新員定本月二十七日下午七時，假座英京酒家二樓舉行就職典禮，敦請該會名譽會長[illegible]主持監誓，林子豐頒發選任證書。

許愛周壽辰 親友發起徵文慶賀

「本報訊」本港航業界殷商許愛周老先生，以本年夏曆十月廿九日，欣逢九秩開一榮壽之辰，此間縉紳名流親友，聯合發起徵集詩文，以彰壽嘏，而期久遠。參加發起人姓名如下：周埈年、周錫年、關祖堯、利銘澤、郭贊、馮秉芬、羅文惠、顏成坤、鄧肇堅、曹[illegible]安、羅顯勝、許濟遜、李葆葵、羅玉堂、盧湘[illegible]、陳玉泉、郭泉、簡東浦、李耀祥、[illegible]、何善衡、何賢、霍寶瑤、高卓雄、林炳[illegible]、徐季良、唐寶南、李[illegible]、王[illegible]、張鑑洪、朱石麟、余[illegible]、林文傑、潘[illegible]、關有、梁振球、許萬初、何源、伍宜振、伍紫宜、馮堯敏、關中、關鼎元、高昭細、林錦勁等。

該徵集詩文啓，屬撰一冊，由一百零四歲人瑞許濟遜老先生所署，連日已陸續寄出。

左上：蝴蝶燈獲獎三平議
右上：中華出入口商會遊河賞月
右下：黃龍初太太唱「芋嘛紡艷」
左下一：普士風手獲吹爆冠軍
左下二：票友清唱助興
（本報攝）

遊河賞月共歡樂 鼓樂歌聲響雲霄

花絮

票友顯身手 音樂手樣樣通

▲中華出入口商會前晚遊河，天上月色一片朦朧，船上卻是鑼鼓喧天，笑聲朵朵四出，邪氣而猛。

▲該京劇票朋友大顯身手，合組起來，可謂大鼓大鑼，唱足三小時。幾位伴奏的音樂大師，直係賣力，起鑼零，起鑼鼓，京戲亦得，越劇也行，使文娛節目生色不小。

▲自稱為「三十年飽名票友」的郭宜興，兜一同刻花「麥克風」前大演其「兜兜腔」，一於堅保守「梁瀚秘製」，勿肯開腔。原來此公在全船三百多人面前大賣膀子，想在這類天聲有喉嚨，保留元氣，準備廿八晚在普慶戲院公演「鐵弓緣」時才作「驚人表演」。

▲越劇小票友劉小平、王小明二位小妹妹，一曲「碧落傳一」，娓娓動聽，船上小朋友們紛紛上前欣賞，十分得意。有一位小朋友還自告奮勇，獨唱一隻英文歌。

▲音樂大師確係實藝大師，他們伴奏京劇時，三眼一板，腔子清楚。越劇演唱時，他們搖起茲籐，立知拉出個興頭；有向小姐客串時代曲時，琴師們照樣也能知趣伴奏，真是妙極。

對月暢飲詩情畫意 月餅點心各適其適

▲遊河賞月，往往是借月之名，事非五官之類，所以天上有沒有月亮，在所不計。尤以小朋友們為然。他們幾乎不停口，除了睡以外，就是吃了。

▲三艙內又另有一番景象。有些人拿一枝香檳啤，斟兩杯鹵味，相對坐在船枚上，酒酣之餘，凝欄遙眺海空，的確夠詩情畫意也。

▲賞月例有月餅。不過遊河賞月就不盡然了。不少人所帶的食物，都是麵包、點心之類。大概是船上少了一杯濃茶，吃月餅不大適宜吧。

五院今天獻映
打鬥武器，新奇怪異，與別不同！
黃山白毛女
取材新穎，曲折離奇，另創一格！

都城仙樂
今天五場
香港之夜
尤敏　寶田明　司葉子　王引
免費遊覽東京！

連日狂滿　今天續映
紅爐火
任劍輝　吳君麗　歐陽儉　李香琴

西德訂購港製膠鞋 首批五萬對已簽約

童裝膠鞋樣品將即寄往英國

【本報訊】此間膠鞋廠最近已接成西德膠鞋訂單，這宗訂貨共五萬對，絕大部分是男裝膠鞋，另有小部分是籃球鞋。這批膠鞋的訂價合港幣二元五毫左右，籃球鞋約三元三毫左右，這個價格跟去年差不了多少。

膠鞋廠商說，最近接到的西德膠鞋訂單，由下個月起始付運，估計下個月只能去一部分，其餘將於十一月或十二月內付出。

據洋行商說，最近港商接成的五萬對西德膠鞋訂單，只是一個開始。由於西德方面[illegible]及明年夏季到達西德銷售，因此今後將方面[illegible]有訂單寄來。西德商訂貨跟英商稍有不同。英國過往都是來大量頭，一次便十萬對以上，而西德商過去每宗訂貨只數萬對左右。今年膠廠商接到西德膠鞋訂單，在時間上雖然比去年稍為遲些，但訂單的數量卻[illegible]。

近日此間膠廠已做好一批童裝膠鞋樣品，將寄往英國去兜接生意。這批貨樣以英國膠鞋為主，[illegible]每對訂價折合港幣一元五毫。

據洋行商說，去年此時港廠早已接到今夏銷售的英國膠鞋訂單，上述的童裝膠鞋訂單今年此時也開始接到了。但目前尚未接成明夏銷售的英國膠鞋訂單，童裝膠鞋樣品現在才開始寄去，接單期雖然亦比去年遲了。不過英商以往訂貨的，至於能否維持去年的數量，膠廠商和洋行商暫時均不敢予以估計。

明年夏季銷售的膠鞋，英商遲遲未落單的原因，除英國市場生意轉淡和有些英商考慮到英國將參加歐洲共同市場的因素外，運費問題也是一個重要因素。據洋行商說，英商要求保持去年的價格（連運費），即是要膠廠負擔了的一部分運費，要由廠方負擔。港廠商要求這部分費用由買者負擔，但這個爭論尚未解決。

金邊 曼谷 客幫 擬購五金

港商即將貨盤報去

「本報訊」上週末此間商人接到消息，略說金邊客和泰國客擬向港購買五金，金邊商擬購買[illegible]、丁字鐵、圓鐵、鋼板、[illegible]等，泰國客擬購大工字鐵和圓鐵，亦可能購買鋁片等，[illegible]五金。此間五金商已把現有的貨物報價寄出，預料本週內客方將有覆信到。

據五金商說，泰商購買的圓鐵，可能直接向此間廠家訂購，不會向市面購買。至於該兩地商人購買的槽鐵和工字鐵等，則需向市面購買，因為這些貨物此間工廠沒有出產。槽鐵和工字鐵，日本存貨亦相當缺乏，故商人暫時向歐洲買了不少貨。如果客商需要這些貨，很有可能要來港購買。可是，這些貨物香港存量亦有限，花式也不齊全，特別是大花式工字鐵存量更少。儘管如此，由於今年五金外銷生意淡淡，五金商仍很注意這個生意。

據說此間有些五金商，漸漸減少經營圓鐵、[illegible]、水喉、角鐵等流行貨，轉而增加經營槽鐵、工字鐵、丁字鐵、門字鐵等。因為這些不大流行的貨物利潤較優，而經營的人少，利潤較高。只靠這些貨物當然不夠生意做，故他們亦增做些廠用五金，以資彌補。

澳加白鉛 磚新價均降低

五金商廠家未落單

【又訊】澳洲及加拿大鉛磚訂價下跌，港商仍未敢問津。

此間洋行先後接到澳洲及加拿大白鉛磚新訂價，其中澳洲貨要價每噸八十鎊C.I.F.香港，加拿大貨每噸七十八鎊半C.I.F.香港，落訂後兩個月內付船。以上貨物純度，均為百分之九十九點九五。

據洋行商說，上述的白鉛磚價，比諸一個月前的訂價略有下跌，但卅來價下跌，此間五金商和廠商均不願意訂貨。

據商未敢訂貨的原因，主要是國際白鉛價目前仍因搖不定。近日倫敦白鉛磚價雖然已由目前的最低價每噸七十二鎊漲回七十四鎊半（純度百分之九十八者），但比諸未跌前的每噸八十二鎊仍低八鎊。其次是英國和日本這兩個大買家，近來很少吸貨。還有一個問題是，幾乎倫敦白鉛價稍為回升，但香港市價續降幾每擔八十二元，而且很少買家。有些製銅廠商，近來不但不吸貨，而且反而向市場拋貨，因此商人便不敢訂貨。

日商在港籌設鐵廠

港廠家心懷戒懼

華資廠業務將大受打擊

【本報訊】關於日本富士製鐵所在港開設鋼鐵廠一事，此間廠家[illegible]宣佈，它已與此間五家[illegible]合營，合約已簽訂，[illegible]。

富士製鐵所曾於上月已選定在將軍澳，資本額為四百萬元，計劃月產鋼鐵二十噸。

[illegible]

英雄牌大裝墨水 新貨已恢復上市

【本報訊】國產英雄牌大裝墨水恢復到港上市後即有成績。

自新春以來，新貨再未到港，英雄牌墨水在本地市場銷售很暢，商人盼望入貨。新貨已恢復上市，本地零售商入貨紛紛吸入以應市。英雄墨水現批發處為安豐行，地址萬宜大廈七〇三號，電話三六六〇五、三三〇三〇。

新稅實施以後 泰商場起反應

米價猛升布價漲後回定

現設特委會擬新稅通融細則

【曼谷二十一日航訊】[illegible]

股市上週交易復減

成價一致下跌

【本報訊】上週股市交易又告減縮，成交總值僅為一千二百三十一萬元，比前週的成交總值少三百五十一萬元。股價全面下跌。

在過去一個星期，股市交易如此淡淡，買家猶豫不放，而是買家購買慾減低。據業內人說，主要原因仍是受銀行提高存款利息所影響；因為已發現有部份投資者從股票市場上調出一些資金，轉而存進銀行裏去收息的。[illegible]

上海絹製宮扇 外客買十萬把

【本報訊】近日在市上批去上海絹製宮扇十萬把。這次成交的絹製宮扇面的圖案，繪有山水、花鳥和美女，形狀有圓的和上大下小等多種，並定於十月份和十一月份分批付去。

週息百分率	成交股數
三・六八	一九八三
三・六六	二、七五〇
三・八三	八、一七〇
三・四八	一六、四〇〇
七・二〇	一二、四〇〇
五・〇四	九、〇〇〇
四・〇二	三、三〇〇
五・〇〇	六、六〇〇
九・五五	三、〇〇〇
四・〇六	二五、五〇〇
四・八一	一一、〇〇〇
三・三一	四、二〇〇
五・〇〇	二八、〇〇〇
四・七七	三、〇〇〇
七・二〇	一〇七、〇〇〇
三・一二	五、〇〇〇
六・〇五	七、〇〇〇
七・〇四	五、〇〇〇
八・一五	三、〇〇〇

九龍倉、黃埔船塢、太古船塢、置地公司、信託公司、九龍巴士、油蔴地小輪、九龍電燈、香港電燈、電話公司、中華汽車、青洲英泥、牛奶公司、怡和洋行、太平洋行、業古印務

香港進出口貨價統計

日期：九月十六日至廿二日

類別	比一九六零年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲1・53	×0・04
五金	×8・15	×0・19
工業原料	×2・28	▲0・27
紗布	×2・99	[illegible]
糧食	▲6・59	▲0・44
雜貨	▲2・61	[illegible]
出口貨	▲9・12	×0・18

說明：香港進出口貨價統計係根據九十八種進出口貨品價格編算。

星馬來單增多

搪瓷鋼精電筒恤衫等均需要

【本報訊】食用物品運銷新加坡、馬來亞已告大減，惟日用品新訂單則漸呈增多。

上海三夾板售價將調整

【本報訊】上海三夾板大盤交投頗活躍，[illegible]

日用品漸趨旺銷

印度生油賣盤放出

日本雜豆外匯 下月起可運用

錫蘭客續找下價綠豆

鈔價金米

經濟新聞

主要貨物公倉倉租表（三）

十月一日起施行

（括號內數字為新倉租）

[illegible]

巴茶葉出口額增至一千萬磅

【本報訊】巴基斯坦駐香港商專員[illegible]

丹麥維他命粉新訂盤均降低

香港中華出入口商會
京劇票房第二次公演
金茂德 郭宜興 王熙雲 洪兆瓏 陳中和
兩將軍 鐵弓緣 戰太平 花蕊代嗣
九月廿八日晚八時半 普慶大戲院

大坂城龍虎會
三合明珠寶劍 新馬仔 鄧碧雲 梁醒波
玉女春心
尚有電影廣告刊在第五版內
連日狂滿 快樂 ... 玫瑰
中國戲曲電影展覽 闖僕鄉 太平 利舞台 第一新 城 最後兩天
國泰 景星只有今明 楊門女將
"ELMER GANTRY" 慾與靈
草色入簾青
桃色大廈 ALL IN A NIGHT'S WORK
雜技團情殺案
全新台白蛇傳 滿座
六壯士
魔宮石女
比比

大公報

交通指南

歐美日秋冬貨運來續增

·魯龍·

每年中秋節前，歐美日各地秋冬貨運港漸多，今年的情形也不例外。今後的一個時期內，來貨還要多些。這種情況，幾乎每年如此。今年不同的情況是，意大利和美國來貨，比諸往年有顯著的增加，日本來貨仍屬不少，反而英國目前來貨還平平無奇。

先談意大利的來貨情形，還只看看上月份的「維多利亞」和本月到埠的「網洲」一部分情形，可以反映出一般情況。上月份「維多利亞」輪載來的六百多噸貨物中，只是毛冷和羊毛針織品便達二百噸，如果連紡織料、人造纖維正頭、毛毯等，共達近四百噸。再加上冬天用的皮鞋、手袋、皮靴、男女服裝、電器、燈具等，總共超過五百噸。本月份到埠的「網洲」輪，載來的四百噸貨物中，除二、三十噸西藥之外，其餘的是秋冬貨。該兩輪載來的秋冬貨之多，有過之而無不及。此外，北歐船、日本船、意大利船等，也有一定數量的秋冬貨來。今年意大利秋冬貨入口的情形看得早，從五月開始到貨，以後按月有來。大致上是五、六月……

美國秋冬貨今年到貨情形也有新的變化。到的貨物幾乎全是粗絨，大部分是做衣服用的紡料。由七月已開始便有薄絨、薄毛衫等到。上月起毛毯、毛冷、毛衫、毛衣等也漸有貨來了，本月份到的貨物，種類更加多。貨價估比預期增加，在香港市場中已有較大的增加。近年來意大利貨形預料將有進一步的推進。

雖然目前來貨尚未算大批，但來貨很密，最近由美國東岸到港船隻，多有秋冬貨載來。由於目前航走港－美間船隻很密，南天有貨到，每次到貨數量雖然只二、三十噸，但總計最近已到港的美國秋冬貨，比去年同期增加一倍。今年到貨中以粗絨料及人造纖維正頭為多，預料下個月到貨，尚有較大的增加。

日本秋冬貨目前比去年同期來疏。這是人所共知的事。但如果說日本秋冬貨今年在香港市場中將不足輕重，這恐與事實不符。近來由日抵港船隻，多半有這等貨物轉來，每輪來一、二十噸至四、五十噸不等。可知日本線船期之密，並不亞於歐洲線。故總的數量依然不太少。據航商說，一般商人的收貨人對來貨，比去年有增無已。這是值得注意的事。

英國秋冬貨目前來得並不熱鬧，由英國輸來的貨物，一定水平，過去尚能維持一輪以外，船隻也漸有較大的減少。最近只是英國織料等時有時無，亦數量不多。根據已經到的貨物看來，高價織料到貨尚能保持去年同期水平，近來到貨比去年同期少呢。

各線貨物運費張風未戢

·奕山·

提高貨物運費的航線數月，現仍繼續增加中。例如香港至印巴，太古、捷成和巴拉多等三家公司已由本月一日起，提高近百分之二十。雜貨的新定運費，每噸資銀八十八元。在各條近程航線中，這個運費目可說是最貴的了。

有些航線提高運費雖尚在醞釀階段中，但相信不久就又會成事。據所知，香港至科倫坡的貨物運費，將會由十一月一日起提高一成。而更受人注意和影響更大的是，香港－美國和香港－加拿大的進出口貨物運費，都將由明年一月起提高一成左右。其中進口運費的加價通知，貨運公會已正式發出；至於出口運費的提高，即有關的兩個貨運公會現已進行研究，相信不久就會有通知提出了。

今年香港對美國的出口貿易顯著減退，首七個月香港製品輸美共值三億三千三百八十九萬元，比去年同期四億七千二百九十四萬元已銳減百分之廿九點三。美國政府為了轉嫁經濟危機，準備短期內就派員來港談判，要求根據日內瓦的「國際紡織品協定」而將香港紡織品輸美數額削減三成。在這種情形下，港貨輸美運費還要提高，這對香港廠商和出口商無疑將是一記沉重打擊。

本版曾經報道過，由於西方世界今天苦無出路的商船尚有不少，以致今年來新派船提行走港－美線的船公司就有七家之多，結果已使該線「船多貨少」的現象日益嚴重，而競爭亦比前大為加劇。貨運公會對於這些情況當然是很清楚的。因此，在現在只計劃選擇一部分輸美貨物來提高運費，而無意對所有出口貨都加價。這個決定顯然是針對非公會船以低價收貨而作出的。

但雖然如此，提高部分貨物輸美運費所可能產生的不利影響，仍屬不容忽視。例如現在輸美估數值龐大的棉織品，傳說明年一月起將會提高運費一成左右，這就將會對許多商人的生意都有影響，至少是加重了貨物的出口成本。

中華廠商會、工業總會、四商會、出口商會、印度商會等五大團體，現已組成一個「貨運聯席委員會」，而由英商和記洋行董事局主席擔任主席，該會現已經開始向各航運公會要求修改港貨運費，並已提出一些詳細的記錄，指出過去日貨輸美的運費比港貨低三成至九成，結果已使港貨在美國的競爭中大受損害。現在貨運公會若一將日貨、港貨的運費項目的平均運費拉近至一成，則港貨輸美的原因已存在的經濟問題，看來貨運聯席委員會無法改善。在這種情況下，預料「貨運聯席委員會」將向太平洋貨運公會提出交涉的。

食糖運星洲 下月改運費

每噸收二十二元

〔本報訊〕據航運消息，由今年十月一日起，香港運往新加坡、巴生港及檳榔嶼的食糖，公會船收運費每噸（二十擔）二十二元計算。酒類運費，今年底則可能修改。

有利時已去美洲

載出貨千一百噸

〔本報訊〕太古公司代理之「有利時」輪已於前晚（廿三）開往中美洲及美國港口。由港載出貨物共一千一百噸。其中六百噸運往中美洲，五百噸則運往紐約等。出口貨中包括爆竹、棉織品一百二十噸，藤器二百八十噸，籐器八十噸和搪瓷器皿十五噸。其餘貨物則較散碎。

十月一日，該公司復有一艘「保好」輪開往上述中美洲和美國港口。公司方面已接到訂位貨物三百噸，仍繼續接貨中。

又，太平洋行代理之日輪「智利丸」已於前晚開往加勒比海，由港運往中南美的貨物共約一千噸。其中包括棉織品、搪瓷器、藤器、膠鞋等。近兩個月來該公司運去的貨物，已比前激增一倍。這與當地對香港製品需要有關。

據航商說，香港對美國及加拿大的貨物運費，雖會由明年一月起提高一成，但預料港貨輸往中南美的運費，還不致跟隨提高。現在有船行走香港－加勒比海航線的船公司已增至四家，計為日本郵船公司、川崎汽船株式會社、三井船舶株式會社和挪威巴巴士林公司。

日航將派新機飛行日港星線

〔本報訊〕日本航空公司宣佈，由十月一日起，它將改派新型八〇〇－M式噴射機航行東京－香港－曼谷－新加坡綫，每週行三班。東京－台北－香港－大阪班則每週行兩班，東京－沖繩－台北－香港班則每週行三班。明年夏天，該公司將派出八八〇－M式噴射機經印度而飛往歐洲。至於航行日本國內的第一架噴射機，定九月廿五日飛往日本北部的北海道。

九輪上月赴仰光 共載貨四千餘噸

〔本報訊〕據航商消息，今年八月份此間有九艘輪船開往仰光，共運去貨物四千一百一十四噸，其中麵粉佔一千五百五十八噸，雜貨二千五百五十四噸。今年八月份運往加爾各答的貨物共一千五百五十八噸。今年八月份開往東巴基斯坦的有九艘輪船，共運去貨物七百九十噸，其中寶箱、桂皮四十七噸，……貨二百一十四噸，貨四百六十九噸。

截郵時間

今日空郵（星期一公衆假期）

中國大陸 下午六時

馬來亞、北婆羅洲、印尼、錫蘭、印度、中東、埃及（郵包除外）、歐洲 上午九時

伊朗、緬甸、西德、非洲、英國 中午十二時

東埔寨、……、老撾、馬來亞、北婆羅洲 ……

……印尼 下午一時 台灣、南朝鮮 下午二時

非律賓、澳洲、新西蘭、非支、新喀里多尼亞 下午三時

日本、夏威夷、美國、中南北美、加拿大 下午四時

瑞士、巴基斯坦、東埔寨、泰國、緬甸、印度 下午六時

平郵

中國大陸 下午六時

阿根廷、巴西、葡屬東非、南非 上午十時

台灣、荷蘭、比利時 中午十二時

澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期二）

中國大陸 下午六時 南越、法國 上午十一時

中東、非洲、英國、歐洲、亞丁 中午十二時

巴基斯坦、埃及、瑞士下午一時 菲律賓、日本

下午二時 錫蘭、柬埔寨、泰國、馬來亞、老撾

北婆羅洲、印尼 下午三時

夏威夷、美國、中南北美、澳洲、新西蘭、非支 下午三時

日本、台灣、南朝鮮、沖繩 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時 泰國、老撾 中午十二時 馬來亞、錫蘭、印度、巴基斯坦、亞丁、埃及、意大利、瑞士下午三時 澳門 下午一時、六時

火·車·時·刻·表

九龍開（夏令時間）到羅湖		羅湖開（夏令時間）到九龍	
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時19分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時49分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
[illegible]	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開（北京時間）到廣州		廣州開（北京時間）到深圳	
下午12時36分	下午3時26分	上午8時	上午10時50分
下午4時20分	下午9時	上午9時30分	下午2時24分

入口船期預告

船	名	由來港口	月日	公司
成功總統	PRES. WILSON	美國	9月27	總統
美露士	MILOS	日本	9月27	天祥
日出丸	HIDE MARU	日本	9月28	東來
開鋒	PIONEER MINX	美國	9月28	美輪
峯島丸	MINESHIMA MARU	日本	9月28	巴拉多
新利威利	SUNNYVILLE	馬尼拉	9月28	銀行
湖北	HUPEH	曼谷	9月28	太古
德安那	TATIANA	日本	9月28	[illegible]
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	9月28	太平
印度怡美利	REBEVERETT	曼谷	9月28	[illegible]
四川	SZECHUEN	基隆	9月28	太古
詩溫司城	CITYOFSWANSEA	日本	9月28	銀行
文珍	MUENCHEN	日本	9月28	捷成
大成	DAISEI	日本	9月29	[illegible]
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	9月29	渣華
東后	EASTERN QUEEN	日本	9月29	渣甸
連維怡美利	LENEVERETT	日本	9月29	[illegible]
廣東	KWANGTUNG	日本	9月29	太古
蘇丹	SUDAN	日本	9月29	太平
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	9月29	太平
水星丸	SUISEI MARU	日本	9月29	東方
加西亞總統	PRES. GARCIA	美國馬尼拉	9月29	美邦
浩生	HO SANG	華南上海	9月30	渣甸
保好	BORGHOLT	馬尼拉	9月30	太古
文農	MEMNON	歐洲星洲	9月30	太古
泰景	THAI	新加坡	9月30	[illegible]
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	9月30	東方
紐約	NEW YORK	美國馬尼拉	10月1	渣甸
多利杜文	DOLLY TURMAN	美國馬尼拉	10月1	總統
柯利近熊	OREGON BEAR	美國	10月1	美輪
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	10月1	總統
芬湖	FERNLAKE	美國	10月1	多利順
多江	TOURCOING	歐洲新加坡	10月1	多利順
奧加第	ORCADES	美國日本	10月1	鐵行
拙途	CHITRAL	日本	10月2	鐵行
盧斯	LUCEI SCHULTE	日本	10月2	新興行
	FRIESLAND	美國馬尼拉	10月2	[illegible]
蘇門打拉	SUMATRA	歐洲	10月2	渣華
寶萊丸	HORAI MARU	日本	10月2	洛士利
	PHIL. JOSEABADSANTOS	美國馬尼拉	10月2	大公
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	10月3	[illegible]
明鋒	PIONEER MING	美國	10月3	美輪
澳來	MOANUI	澳洲	10月3	[illegible]
蘇珊麥士基	SUSAN MAERSK	曼谷	10月3	捷成
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	10月3	[illegible]
馬奎辛	MARQUISIEN	日本	10月3	法郵
大島丸	OHSHIMA MARU	美國日本	10月3	巴拉多
麗打麥士基	RITA MAERSK	美國馬尼拉	10月3	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	10月3	美輪
高棉	CAMBODGE	日本	10月4	法郵
日昌丸	NISSHO MARU	日本	10月4	巴拉多
乾龍丸	KENRYN MARU	日本	10月4	東來
德士頓	DRESDEN	歐洲新加坡	10月4	捷成
馬羅亞	MARQUA	美國	10月4	[illegible]
多利雅	MARUQA	美國	10月4	[illegible]
芬溪	FERNBROOK	美國馬尼拉	10月4	多利順
沙班	SABANG	歐洲馬尼拉	10月4	太平
興立	HENRIK	山打根	10月4	多利順
山鋒丸	YAMAHOKO MARU	日本	10月5	萬國
邊麥許	BENMACDHUI	英國新加坡	10月5	邊行
古德倫麥	GUDRUN BAKKE	澳洲馬尼拉	10月5	鐵行
尼達威	NEDER WAIL	歐洲	10月5	渣華
緬甸	BURMA	歐洲新加坡	10月5	太平
日啓丸	NIKKEI MARU	北太平洋日本	10月5	巴拉多
蘇巴華	SUMBAWA	歐洲	10月5	渣華
布祿崙高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	10月5	[illegible]
萬諾	VAN NOORT	澳洲新加坡	10月6	渣華
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲新加坡	10月6	銀行
東美	EASTERN MAID	日本	10月6	渣甸
辰春丸	TATSUHARU MARU	非洲北美新加坡	10月6	巴拉多
大芝家	TIJUCA	美國	10月6	多利順
三河丸	MIKAWA MARU	日本	10月6	天祥
佐賀丸	SAGA MARU	日本	10月6	天祥
阿蘇丸	ASO MARU	日本	10月6	天祥
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國	10月7	總統
高格吉	GROOTEKERK	歐洲	10月7	渣華
士打雲蒂文	STRAAT VAN DIEMEN	[illegible]	10月7	渣華
勝高利	SANGOLA	日本	10月8	鐵行
	PHIL. ANTONIOLUNA	日本	10月8	大公
西必頓	SARPEDON	歐洲星洲	10月8	太古
漢陽	HAN YANG	日本	10月8	太古
松安丸	SHOAN MARU	日本	10月8	東來
溫都拿	VENTURA	美國馬尼拉	10月9	美邦
海明	HAI MENG	日本	10月9	多利順
海利	HAI LEE	日本	10月9	多利順
列地雅萊克	LETITIA LYKES	美國	10月9	[illegible]
伊瑪連拿	IMERINA	曼谷	10月9	法郵
芝保大士	TJIBODAS	日本	10月9	渣華
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	10月9	總統
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	10月9	天祥
利雅士	LAERTES	歐洲星洲	10月9	太古
海爾第	HALLDIS	新加坡	10月9	多利順
奉天	FENGTIEN	日本	10月10	太古
沙哈遮	SHAHZADA	日本上海	10月10	鐵行
奧朗西	ORONSAY	馬尼拉	10月10	鐵行
東方	EASTERN	澳洲	10月10	鐵行
沙路士吉	SEROOSKERK	歐洲	10月10	渣華
金士威利	KINGSVILLE	美國	10月10	多利順
必利	BREDE	日本	10月10	新興行
威華蘭	WAIWERANG	曼谷	10月10	渣華
添美士	THEMIS	歐洲新加坡	10月11	多利順
沙瑪拉	SALMARA	歐洲星洲	10月11	鐵行
加倫班	CARRON BANK	東南非	10月12	[illegible]
鋒瑪	PIONEER MUSE	紐約	10月12	美輪
林新高地	REMSEM HEIGHTS	紐約歐洲新加坡	10月12	[illegible]
[illegible]	TOVERNA	西南非	10月12	新興行
星比得高	STAR BETELGEUSE	日本	10月12	[illegible]
星亞都拉	STAR ARCTURUS	新加坡	10月13	[illegible]
利華多利	RIVERDORE	日本	10月13	新興行
	FLORIDA MARU	日本	10月13	太平
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國馬尼拉	10月13	總統
[illegible]	KAPITAN KOSKO	歐洲星洲	10月13	[illegible]
廣州	CANTON	英國星洲	10月14	鐵行

出口船期預告

歐洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
亞洲	ASIA	意大利	9月27	[illegible]
文珍	MUENCHEN	歐洲	9月29	捷成
蘇丹	SUDAN	鹿特丹漢堡	9月30	太平
大安第	DIOMED	歐洲	9月30	太古
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	歐洲	9月30	銀行
拙途	CHITRAL	歐洲	10月4	鐵行
馬奎辛	MARQUISIEN	漢堡鹿特丹安特衛普	10月5	法郵
培羅士	PYRRHUS	歐洲	10月6	太古
高棉	CAMBODGE	馬賽	10月6	法郵
佐賀丸	SAGA MARU	漢堡鹿特丹	10月7	天祥
雅打總統	PRES.ARTHUR	意大利法國	10月8	總統
狄摩派拉	THERMOPYLAE	歐洲	10月8	多利順
新吉	ZAANKERK	歐洲	10月8	渣華
德華士頓	TRAVESTEIN	歐洲	10月8	捷成
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	歐洲	10月8	東方
昆連納尼	GLENARTNEY	歐洲	10月8	渣甸
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	10月9	邊行
亞迪治	ADIGE	意大利	10月10	天祥
[illegible]	SINALOA	歐洲	10月12	[illegible]
古力治總統	PRES.COOLIDGE	[illegible]	10月14	總統
加利素城	CITY OF CARLISLE	歐洲	10月17	銀行
新加坡	SINGAPORE	歐洲	10月17	鐵行
多江	TOURCOING	歐洲	10月19	多利順
昆路捷	GLENORCHY	歐洲	10月20	渣甸
安天諾	ANTENOR	歐洲	10月22	太古
[illegible]	BENRHOCH	歐洲	10月22	邊行
沙華士丹	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
昆飛仁	GLENFRUIN	歐洲	10月24	渣甸
[illegible]	BENLOYAL	歐洲	10月26	邊行
廣州	CANTON	歐洲	10月28	鐵行
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月29	捷成
美蘭巴士	MELAMPUS	歐洲	10月31	太古
奧山	OHUSAN	歐洲	11月6	鐵行

印·巴·中東綫

船	名	開往港口	月日	公司
奧馬拉	ORMARA	孟買喀喇蚩	9月27	鐵行
亞洲	ASIA	喀喇蚩孟買	9月27	天祥
連維怡美利	LENEVERETT	吉大港	9月30	[illegible]
蘇丹	SUDAN	[illegible]	9月30	太平
可達麥士基	HERTA MAERSK	喀喇蚩	9月30	捷成
乾龍丸	KENRYO MARU	加爾各答	10月5	東來
高棉	CAMBODGE	孟買喀喇蚩	10月6	法郵
山鋒丸	YAMAHOKO MARU	科倫坡喀喇蚩	10月6	萬國
阿蘇丸	ASO MARU	[illegible]	10月7	天祥
佐賀丸	SAGA MARU	[illegible]	10月7	天祥
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	10月7	天祥
雅打總統	PRES. ARTHUR	孟買	10月8	總統
東美	EASTERN MAID	加爾各答	10月8	渣甸
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	亞丁	10月8	東方
狄摩派拉	THERMOPYLAE	亞丁	10月8	多利順
昆連納尼	GLENARTNEY	亞丁	10月8	渣甸
孖馬	TWIN HORSE	仰光	10月9	巴拉多
何爾達麥士基	HULDA MAERSK	[illegible]	10月9	捷成
[illegible]	AZUMASAN MARU	孟買喀喇蚩科倫坡	10月9	東來
勝高利	SANGOLA	加爾各答吉大港	10月9	鐵行
平洋丸	HEIYO MARU	孟買喀喇蚩科倫坡	10月10	天祥
長良丸	NAGAURA MARU	孟買喀喇蚩	10月10	巴拉多
亞迪治	ADIGE	亞丁	10月10	天祥
沙哈遮	SHAHZADA	加爾各答吉大港	10月11	鐵行
星比得高	STAR BETELGUES	喀喇蚩波斯灣	10月13	[illegible]
占士麥士基	JENS MAERSK	印度巴基斯坦	10月15	捷成

東南亞綫

船	名	開往港口	月日	公司
成功總統	PRES. WILSON	馬尼拉	9月27	總統
亞洲	ASIA	新加坡	9月27	天祥
威華蘭	WAIWERANG	曼谷	9月27	渣華
奧馬拉	ORMARA	新加坡	9月27	鐵行
聯合一號	COMBINED 1	山打根	9月27	[illegible]
東偉	TONG WEE	新加坡印尼	9月28	[illegible]
美露士	MILOS	山打根	9月28	天祥
興生	HIN SANG	[illegible]	9月29	渣甸
寶陽	PO YANG	印尼	9月29	太古
文珍	MUENCHEN	新加坡	9月29	捷成
蘇丹	SUDAN	新加坡	9月30	太平
可達麥士基	HERTA MAERSK	新加坡	9月30	捷成
大安第	DIOMED	新加坡	9月30	太古
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	新加坡	9月30	銀行
連維怡美利	LENEVERETT	新加坡	9月30	[illegible]
雪川丸	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	9月30	太平
浩生	HO SANG	[illegible]	10月3	渣甸
盧斯	LUCEI SCHULTE	新加坡	10月3	新興行
拙途	CHITRAL	新加坡	10月4	鐵行
馬奎辛	MARQUISIEN	新加坡	10月5	法郵

（續左出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
培羅士	PYRRHUS	新加坡	10月6	太古
高棉	CAMBODGE	新加坡	10月6	法郵
佐賀丸	SAGA MARU	新加坡	10月7	天祥
雅打總統	PRES.ARTHUR	新加坡	10月8	總統
狄摩派拉	THERMOPYLAE	新加坡	10月8	多利順
新吉	ZAANKERK	新加坡	10月8	渣華
德華士頓	TRAVESTEIN	新加坡	10月8	捷成
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	新加坡	10月8	東方
昆連納尼	GLENARTNEY	新加坡	10月8	渣甸
邊羅華士	BENLAWERS	新加坡	10月9	邊行

汕頭·上海·天津綫

船	名	開往港口	月日	公司
北海	PAKHOI	天津青島上海	9月27	太古
昆路捷	GLENORCHY	[illegible]	9月28	渣甸
多江	TOURCOING	上海	10月2	多利順
[illegible]	BRECONSHIRE	[illegible]	10月[illegible]	渣甸
侯文	HOUTMAN	上海	10月16	渣華
[illegible]	GLENFINLAS	[illegible]	10月21	渣甸
[illegible]	GLENGARRY	[illegible]	10月26	渣甸

臺灣·韓國·日本港口綫

船	名	開往港口	月日	公司
沙華士丹	SCHWABENSTEIN	日本	9月27	捷成
芝本洞	TJIPONDOK	日本	9月28	渣華
印度怡美利	REBEVERETT	日本	9月29	[illegible]
湖北	HUPEH	日本	9月30	太古
柯利近熊	OREGON BEAR	日本	10月1	美輪
泰景	THAI	日本	10月1	[illegible]
四川	SZECHUEN	基隆	10月2	太古
紐約	NEW YORK	日本	10月2	渣甸

非洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
萬士比堅	VAN SPILBERGEN	西非	9月27	渣華
德安那	TATIANA	西南非	9月29	[illegible]
共平丸	KYOTAI MARU	西非	10月6	東來
墨西哥丸	MEXICO MARU	西南非	10月7	東方
第十一東海丸	TOZAI MARU NO.11	東非	10月9	東方
士打巴里	STRAAT BALI	南非	10月10	渣華
瑞洋丸	ZUIYO MARU	南非	10月10	洛士利
芝保大士	TJIBODAS	東非	10月10	渣華
哈域麥士基	HARTVIG MAERSK	西南非	10月14	捷成
	FLORIDA MARU	西非	10月15	太平
利華多利	RIVERDORE	西南非	10月16	新興行
羅士雲	ROGGEVEEN	南非	10月19	渣華

美洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國南美西岸	9月29	太平
開鋒	PIONEER MINX	美國	9月29	美輪
日出丸	HIDE MARU	加拿大美國	9月29	東來
加西亞總統	PRES.GARCIA	美國	9月30	美邦
新利威利	SUNNYVILLE	美國	9月30	銀行
[illegible]	VIRGINIA MARU	美國	10月1	巴拉多
保好	BORGHOLT	美國	10月1	太古
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	10月1	東方
柯利近熊	OREGON BEAR	美國	10月1	美輪
成功總統	PRES. WILSON	美國	10月2	總統
紐約	NEW YORK	美國	10月2	渣甸
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	10月2	總統
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	10月3	[illegible]
蘇珊麥士基	SUSAN MAERSK	美國	10月3	捷成
明鋒	PIONEER MING	美國	10月4	美輪
[illegible]	SHIZUOKA MARU	美國	10月5	洛士利
布祿崙高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	10月6	[illegible]
古德倫麥	GUDRUN BAKKE	加拿大美國	10月7	鐵行
[illegible]	MEGUROSAN MARU	美國	10月10	東來
溫都拿	VENTURA	美國	10月10	美邦
奧朗西	ORONSAY	美國	10月11	鐵行

澳洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
美露士	MILOS	澳洲	9月29	天祥
成都	CHENGTU	[illegible]	9月29	太古
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	10月1	渣甸
廣東	KWANGTUNG	澳洲	10月1	太古
水星丸	SUISEI MARU	新西蘭	10月1	東方
奧加第	ORCADES	澳洲	10月2	鐵行
萬諾	VAN NOORT	紐西蘭	10月5	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	10月10	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	10月21	渣華
東方	EASTERN	澳洲	10月23	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
威華蘭	WAIWERANG（晨早）	曼谷	B18	渣華
攝津丸	SETTSU MARU（上午六時）	日本	A12	天祥
海興	HAI HING（上午七時）	日本	B6	多利順
湖南	HUNAN（中午）	神戶	B5	太古
成都	CHENGTU（下午四時）	橫濱	A10	太古
大鵬	PAN（上午八時）	日本	B20	新興行
安娜麥士基	ANNA MAERSK（上午八時）	美國馬尼拉	A19	捷成
[illegible]	SCHELDE LLOYD（下午五時）	日本	A6	渣華
渣華郵	JAVA MAIL（中午）	美國	A8	[illegible]

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
[illegible]	CELESTIAL（下午）	新加坡印尼	油麻地	[illegible]
漢諾威	HANNOVER（晨早）	歐洲	A1	捷成
三鷹丸	MITAKA MARU（下午）	日本	B17	天祥
[illegible]	MONMOUTHSHIRE（中午）	歐洲	A9	渣甸
[illegible]	BENMHOR（下午五時）	歐洲	A11	邊行
攝津丸	SETTSU MARU（下午）	歐洲	A12	天祥
加古丸	KAKO MARU（下午）	新加坡非洲	A15	東方
[illegible]	TEGELBERG（下午五時）	新加坡南非	A5	渣華
[illegible]	HERVAR（下午）	山打根	B9	多利順
[illegible]	KOROTAN（下午）	美國	A2	[illegible]
四川	SZECHUEN（下午五時）	[illegible]	[illegible]	太古
[illegible]	ARIZONA MARU（晨早）	日本美國	A10	東方
[illegible]	TAGAYTAY（下午）	美國	A3	多利順
[illegible]	BUSUANGA（下午）	日本	九龍倉碼頭	[illegible]
[illegible]	BOLESLAW BEIRUT（下午）	日本	A13	[illegible]

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
奧馬拉	ORMARA	日本上海	A	鐵行
清川丸	KIYOKAWA MARU	西非	A	太平
沙華士丹	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	九龍倉碼頭	捷成
北海	PAKHOI	印尼	B	太古
占士麥士基	JENS MAERSK	印度波斯灣	A	捷成
興生	HIN SANG	山打根	B	渣甸
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	A	天祥
芝本洞	TJIPONDOK	東非	A	渣華
合利	HOPERANGE	新加坡	A	東方
昆路捷	GLENORCHY	歐洲新加坡	太古倉	渣甸
萬士比堅	VAN SPILBERGEN	日本	A	渣華

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
湖南	HUNAN	曼谷	B5	太古
[illegible]	SHAKIANG	[illegible]	[illegible]	太古
吉隆坡	KUALA LUMPUR	基隆日本	九龍倉碼頭	太古
安娜麥士基	ANNA MAERSK	[illegible]	A19	捷成
海興	HAI HING	曼谷	B	多利順
大鵬	PAN	日本	B20	新興行
渣華郵	JAVA MAIL	澳洲	A8	[illegible]
合利	HOPERANGE	日本	A	東方
[illegible]	SCHELDE LLOYD	歐洲	A6	渣華

東偉船務 九月廿五日直航 星加坡 ……（香港）有限公司 電話……

聯合第一號 定九月廿六日啟航 直航 斗湖、山打根 代理：聯華船務公司

大寶來 十月一二日啟航 直往 石叻、庇能 順昌航業有限公司

港澳輪船停泊處 LIOMEDON / HAI BANG / AMELIA / ASIA / FATSHAN 港澳 航輪 大來 德星 ……

元朗出師受挫一 南華贏四比一

少林兵傷將雖多威力仍然甚盛
升班馬始終力拚予人印象不俗
嘉山場昨有逾萬觀衆 門票收入兩盤四

南華昨日在嘉山迎擊元朗，「少林兵」一班有傷將缺陣，但仍技勝一籌，終以四比一獲勝。但同場上演的預備組賽，元朗則以一比〇贏南華。昨日適逢中秋，嘉山場內吸引觀衆萬餘人，門票收入二萬四千餘元。

昨戰，南華以陸達熙替蘇文普出任中堅，劉錦培任左前衛，其他人選不變，但陣中仍有盧松江患腹瀉，勉力上陣，整隊人手雖欠整齊，威力仍然很强。元朗的陣容亦沒有變動，仍用鄺滿華充任右翼，各將始終力拚，予人印象還算不俗。今後如能堅持苦練，並加强攻擊力量，將來定會取得較佳的戰績。

開球後雙方即展開急攻，過程變幻很快，在劉瑞華首次叩關以後，黃志強即以顏色，但南華僅得角球無功而還。四分鐘，何祥友在人叢中勁射，盧德翻手快，撲地將球接住。戰中，雙方曾各得角球，均未能把握機會。九分鐘，劉瑞華和黎晨球運頭以頭推傳送，鄺滿華也近門窺足，用頭搶攻，但俱被劉錦中一一將球沒收，此球如用腳叩射，元朗可能破網。以後，南華又兵臨門前，但數次都被盧德撲救球出險。十九分鐘，莫振華與鄺滿華各在對方門前淩空抽射，都越楣而去。在緊張的爭奪中，盧德翻再次救出必入之球。但到廿四分鐘，元朗却在稍爲大意的時候輸波。當時莫振華從左邊開出角球，郭有在門前輕頂，此時李德煒正在旁邊，元朗竟沒有人把他緊盯，遂被一撥轉仔，一迎球一挑送入網內。中圈開球後，元朗仍力圖反撲，三十二分鐘，鄺滿華感得傳中，劉瑞華傳前側衝，未能掌握準確的時間，又錯過機會。未幾，李德煒受何祥友妙傳，在右邊十五碼處斜射，又告中鵠，二比〇。此時李德煒才繼續上陣，場內的大鐘指正三十八分。四分鐘以後，劉瑞華曾竄入中路近射，因起腳之力，仍無法破網，上半場南華遂先淨勝兩球。

續戰，僅四分鐘，陸達熙在禁區前犯規，謝炳權傷出，到十一分鐘時才繼續上陣，但元朗得罰球也未起作用。十二分鐘，莫振華演傳，李德煒勁射，皮球彈中吳偉文腳下滾入網內，但此球就算不中，一飛仔的腳部亦會中鵠，三比〇，元朗開始洩氣。未幾，鄺滿華曾近射中柱。十八分鐘，何志坤在中場犯規，盧松江邀吊罰球，何祥友在門前接應抽射，又告得手，四比〇。吳偉文在廿五分鐘時犯規被記名，此後戰情愈形鬆散。三十二分鐘，何應芬直線短傳，黎晨球近射破光蛋。隨後有陸達熙離場數分鐘，因未知會球證而被記名。雙方混戰到哨鳴時，南華遂以四比一獲捷，紀錄未增。雙方陣容如下：（叶廷炳）

光華一度領先兩球 愉園險遭敗績

開球六十七分鐘始告打破光蛋
幾經艱苦終以四比二反敗爲勝

昨天在港會球場舉行的足球聯賽甲組秩序，愉園僅以四比二勝光華。上場預備組光華亦以二比三負於愉園。

甲組之戰，愉園、光華兩隊實力懸殊，論攻守實力完整，照理贏波的，可是出乎意料之外，愉園險遭滑鐵盧，上半場即以〇比二見負，後來幾經艱苦之後，才能反敗爲勝。該隊鋒線演出未見緊密，聯絡甚爲鬆散。守衛方面，本來應付如光華這類弱旅，應是綽綽有餘的，但因失球在先，球員過份急躁，餘亦做成很大的漏洞，給予對方鋒將一個很好的進攻機會。

光華昨仗之敗，畢竟是技不如人。該隊能夠憑着士氣及高昂的鬥志，以二比〇領前，的確是難能可貴。前鋒實力仍嫌薄弱，能起作用的只得盧瑞麟及錢劍秋二人；守衛表現甚爲突出，但各將俱甚落力，有一點值得一讚的，就是該隊球員人人落力，絕不欺場，這是很難得的。

光華盧瑞麟發動皮球後，立即搶攻，由於球員肯鑽肯跑，竟然使到愉園疲於應付。波戰九分鐘，光華乘着對方腳陣未穩之際，採取快速進軍，盧瑞麟在左側將球傳交左翼空位的吳偉雄，與斜射叩關，中門欄反彈入網，一比〇。愉園雖然失利，仍然服得不少攻勢，可是，在光華拚命死守之下，竟未得手。十三分鐘，陳國平中場犯規，黃兆和衝前撲救，但却因被盧瑞麟施徠而致撲空，馬明威見機立即衝前抽射空門，一腳見功，二比〇領前。此後，雙方互有攻守，形成一拉鋸戰。廿八分鐘，梁偉雄竄至門前，將球傳交空位的劉志鋒，一剷仔一斜邊勁射，又被駱國强單手托出，救出一個必入之球，卅九分鐘，周子熙急攻埋門，在門前將球挑交劉志霖，轉身抽射，又告失手，上半場完，光華以二比〇領前。

休息再戰，愉園變陣迎戰，朱永強易右翼，林、梁左翼，梁桂康易左前衛。由於光華上半場「放盡」之故，下半場竟完全處於劣勢，而愉園則在大部時間控御中場，光華竟全無反攻之力。九分鐘，黎宜犯規，劉志霖主射罰球，又告中柱彈出。這時，愉園處有攻勢，竟無寸功。雙方鬥戰至廿二分鐘時，駱國梁單手托出，梁偉雄截得來球，起腳叩射中鵠，搶回一球。此時，愉園完全控制了整場局面。廿六分鐘，光華李炳松犯規被在禁區內罰間接自由球，可惜吳偉雄未能掌握機會。卅分鐘，劉志霖在禁區內將球輕交駱子祿，駱國梁正擬衝出救球之際，張立施妙射破網，扳成平手。此時，愉園氣勢如虹，卅三分鐘，梁桂康傳中，朱永強同時勁頂，乃成三比二。卅三分鐘，梁桂康沿邊推進，將球吊中，林錦榮在人叢中突然起腳勁射入網內，球從左邊死角竄入，駱國梁因誤擋，救無能，四比二，愉園獲勝。（公祥志）

大公球評

南華演出之妙，妙在前鋒。前鋒五將出腳快捷、鏟搶積極，傳遞也恰到好處，球商而人到，配合得幾乎是分毫無差。記得姚卓然、李育德、朱榮華在嘉山時，配以莫振華、何祥友，就顯得如水銀之瀉地，無孔不入。這兩年來，南華人腳有了變動後，在默契上始終未臻佳態。經之昨役，新一變的李德煒在走位方面，已相當良好地配合肥油和「鐵牛」，要是昨役的表演並非意外突出而是常態，則南華鋒線仍然可以說是目下全港之最佳者。

南華演出之妙，也妙在後防。本來，人們以爲陸達熙穩守中堅及起用陳錦培任左前衛，可能會出現牽一髮而動全身之弊；詎料他們在正選南人缺場及對手

南華果然是冠軍本色。他們在正選南人缺場及對手鐵戰充份的情況下，表現了有條不紊的陣容，以快速的港退、清爽的腳法擊敗升班馬；協調的攻守，九十分鐘一氣呵成，看得四座球迷一如在秋風初起一樣，煞是愜意。

星愉交綏預售票 下周辦預售手續

假港場舉行 票價分三種

聯賽首個頭第二周星島對愉園之戰，雙方已同意排在港府大球場上演，且已定於下星期開始發賣預售票了。據悉，星、愉初步磋商，將於十月八日假港府大球場舉行，余浩明已徵求過雙方的意見，把門票分爲三元五角、二元四角和一元二角三種，除門票的元二以外，在下周將舉辦預售。（夏侯）

南華不愧冠軍本色 元朗鋒線半身不遂

新秀鄺滿華陳錦培予人印象良佳

吸取昨戰失敗經驗 元朗鋒線將作調整

以備下周戰五一七

班主對球員表現落力一致讚賞

傑聲對壘同時上演 南華五一七同日在港會交鋒

花墟下月七日開放

公開華泳賽 明截止報名

傑志下月出門南華 姚卓然表示有信心

華員甫小球 昨三場戰果

聯邀小組周二開會 商討南朝鮮訪港事

落花飛絮

傅利沙咬爛茶瓜 戴列章急如生蝦

澳洲女籃隊 十一月來港

丙組聯賽 因雨改期

教練訓練班 今恢復授課

西貢足總有人抵港 擬復辦兩地埠際賽

愉園戰後檢討得失 決續執行集訓計劃

爲免重蹈覆轍

統帥鄭棠球員早操狀態以抗星島

茂李是新唱家 梁杰又名大爺

球圈花筒

慶三決心振作 權仔事師甚恭

大公報分類廣告 電話四八一〇八

頭暈 彭錦棠

中醫 黃國榮

中國跌打 陳公石

潘柏 民間頑疾特效驗方著者

上海中醫 朱鶴皋

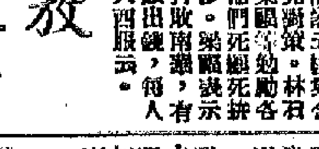
天新電版

龍門電版

聯安行 聯合行

月餅會

捷克皮鞋 CEBO $18.00



順昌行 巴黎公司

榮種 與發榮種行

明新花店

惠刊廣告請電四八一〇八

娛樂手記

關公座鎮攝影棚

韋妮

「邵氏」新廠的一號攝影棚，近兩週來，壓根兒就沒歇過，為了趕「血濺錦」，好讓林黛準時動身去美國，陶秦不得不快馬加鞭，拚命趕殺青。

林黛這幾天在片場裏，好像心事重重，老是閒愁不展，躲在一角攤開那件「鵝絨」毛衣，不夠……是不是小兩口又鬧了彆扭？但願不如我所料。我在旁邊和她聊天，她一句有一句沒的，就是老是心不在焉。

有人說她在淺水灣那座新房子，從結婚到現在，還沒搬得進去。前些日子加多利山的新屋已經打好合同，她也告訴我說一切開始一搬了，但說來說去，現在還是住在加多利山海景大廈。……

號進化程的，有個新發現，原來多了兩樣新東西：一個土地牌位，放在門角，洗手盆對上的牆上懸了一個關公的實像和添上紅油的神龕。同時，還吊有一盞長明燈，香爐燭燭。……

人晉仙買「白蛇新傳」的戲票。大概他那部「牛郎織女」中有不少舞蹈場面，要……「邵氏」另外也有導演想拍……

時脫導演的「南北姻緣」在三號棚拍戲時，燈柱突然斷了下來，三個小工掉了下來，下面還有一個工作人員也受池魚之殃，好在鐵棚落得平安無事。事後，有人不但請了個什麼大仙師來驅解一番，還請地與先生來看了風水，說要裝神位才可得平安。

其實置工在高空進行作業時的保安問題，只要每天開工前經過檢查，看看裝置是否穩當，把準備工作做好，是可以防止意外事件發生的。我就不信一條鐵棚五百磅的燈柱，裝了神位就可以毀重逾萬。

香港就是這麼一個集中西古今的地方，尚且大張旗鼓，洋化如馬會，一新廠裏於……也是無可厚非的。……邵氏一新廠已啟用的影棚，迄今只有四個，另有兩座仍在興工建築中。據一邵氏一中人透露，設在邵氏大廈的寫字間，將於下月初遷入新址辦公去。

三齣精采好戲即將登台
京劇戲迷眼福不淺

中華出入口商會京劇票房，定本月廿八晚在普慶戲院作第二次公演，戲碼是「兩將軍」、「鐵弓緣」和「戰太平」，琳瑯滿目，精采紛呈。

·龍公·

中華出入口商會京劇票房，定於本月廿八日假座普慶戲院舉行第二次公演，排定劇目為：一、「兩將軍」，二、「鐵弓緣」，三、「戰太平」。

這三齣戲都是傳統精采折子劇目，在香港來說，是很難見到的好戲。

兩將軍

「兩將軍」是一齣大武戲，寫的是：三國時代，馬超兵敗投張魯，張魯命其攻葭萌關，奪劉備，以救劉璋。諸葛亮用激將法遣張飛迎敵。張馬二人在葭萌關前力戰，日以繼夜，不分勝負。劉備喜馬之勇，親下城解圍，馬超終為所動，投歸蜀漢。這齣戲的故事，出處於「三國演義」第六十五回，一名「葭萌關」，又名「夜戰馬超」，演劇、湘劇、川劇亦名「葭萌關」。

京劇裏，從前演馬超的扮馬三（即三塊瓦）後來由白玉崑改革，取消馬三，成為光下巴武生扮相。他又把例規從（用周倉所飲的白綾）改用白氈白珠白紋球，事為馬超所用，名之曰「馬超帽」，現在的一般演出這戲的好手，除白玉崑外，亦有紅年代的李萬春，和他的師兄楊月樓（萬春父親李永利的徒弟）搭配，得一般好評，給演這齣馬超的名角，「鐵弓緣」……

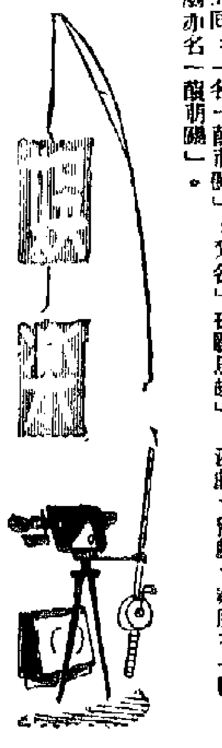
鐵弓緣

這是一全本英傑烈的一段，又名「開茶館」第一折中「鐵弓緣」……

[illegible]

戰太平

這齣傳統精采京劇，故事取材於「明史」……



「開茶館」中的紅線女劇照

白雪仙的腰功

——談「白蛇新傳」之二

譚伯葉

是個仙鳳鳴劇團演出「白蛇新傳」，值得大讚特讚者，是班主白雪仙訓練了一班新秀出來，在這兒有不俗的表現。而她本人，又刻苦地鑽研各種工架武藝。在「白蛇新傳」中，做得出出武打，都有長足的進步，成績大大超過了她底唱工。

在各場戲中，白雪仙最明顯的是表現在腰上的工架。「盜草」和「水漫」兩場戲，她以武打出場，完全靠腰功；其餘一「遊湖」、「驚變」等文場戲，亦有腰的表現。……

……

小謎語

（一）鑽把金錢金花……
如今剩得一個人……
（二）明淡香港跑馬地……

（各猜中國地方曲藝電影片名一）

謎底：（一）、借東風。（二）、遊園驚夢。

異軍突起艱苦成名的何月山

古人往往拿「大器晚成」這句話安慰懶才不遇的人，何月山成名不算晚，可是他懶才不遇的一段狀況，簡直是可歌可泣的。

何月山是武淨王小立的表弟，小名鐵樹，從小就跟王小立練了幾門筋斗……

京劇見聞錄

外篇

仰虹

大映不惜工本
「釋迦」動員演員一萬

·心石·

日本「大映」公司在四月八日佛祖誕辰開拍的七十厘米超級寬銀幕影片「釋迦」，將在十一月間完成，現在正在加緊攝製。這部預算耗資七億日元（合港幣一千一百六十餘萬元）的影片，「大映」社長永田雅一曾宣稱，不論財力、人力和物力，都是日本電影史上空前未有的超級巨製。……

「釋迦」一場面　生活上竟得意自由和快樂的釋迦太子（本鄉功次郎飾）和他的妃子（山本富士子飾）……

清香爽脆的西芹雞掌

·呂穆·

飲食錄

秋夜下酒，如能有一兩個精美的小菜，菜不太多，也就好了。……

……

六、瀟湘黃為他人做嫁

兩朝公主

庵

希治閣短篇選

七個骷髏

姚炎祥

小說林

三〇、危城俠氣

祁連劍

紀九生

完顏辛心想：「四弟果然落入他們的掌中……」

……

流星

傷史

一九五、又是一個盛會

……

慈母心

苗婷文　梁水圖

且慢歡喜（漫畫選）

從風姐施威說起

昌雯

一「提防顏色的八九月！」——美國氣象學家去年說的這句警語，這個時候大可以用得着。在這半個月來，差不多連續不斷地，世界有好幾個地方相繼被風姐傳盡的蹂躪。

先是風姐一窩拉一猛襲美國德克薩斯沿海一帶地區，勢頭到處，所向披靡，五十萬人因而大舉逃亡，甚至整個德克薩斯城也在洪水下陷沉。……死傷人數雖然不多，但財產損失無可估計，此外，艙從沉沒，房屋倒塌，汽車被捲，電話中斷，這些更是無可避免的事。

假如說這位風姐還不夠潑辣的話，那末吹襲台灣的一位美姊一和吹襲日本的一娜茜一這兩位一小姐一，是可把人嚇到不寒而慄的地步了。……

雖然人類已進入了太空時代，但時至今日，天災的發生仍未能徹底有效地加以防止和挽救，特別值得注意的是，近年來，就以颱風而論，近年來也發生得特多。因此，目前呼籲全世界的科學家們減少自然災害這個方面而共同努力，是迫於眉睫的事了。

對於颱風，按照常理來說，每當時序進入夏末秋初，就是颱風肆虐的季節。颱風又叫一熱帶風暴一，原因是熱帶的海洋，因此，颱風的發生，多數都在熱帶的海洋，因熱帶的陽光特別猛烈，當某一處的海面被陽光地晒得太久，因此，海水和海面上的空氣被晒得滾熱了，而熱的空氣自然膨脹，越來越稀薄，但四週的空氣卻比較稠密，於是就向熱的海面上進去，加上地球由於自轉的緣故，這些空氣馬上形成了一個反時針方向的漩渦。這種情形就像我們划船，當槳一離開水面時所出現的漩渦相似，水之所以會有漩渦，是因為水裏產生了「空子」，四周的水都向空子的地方流去，自然就形成漩渦。空氣和水的情形一樣，這就是颱風的雛型。

……

鄭成功

——人物新語

曹聚仁

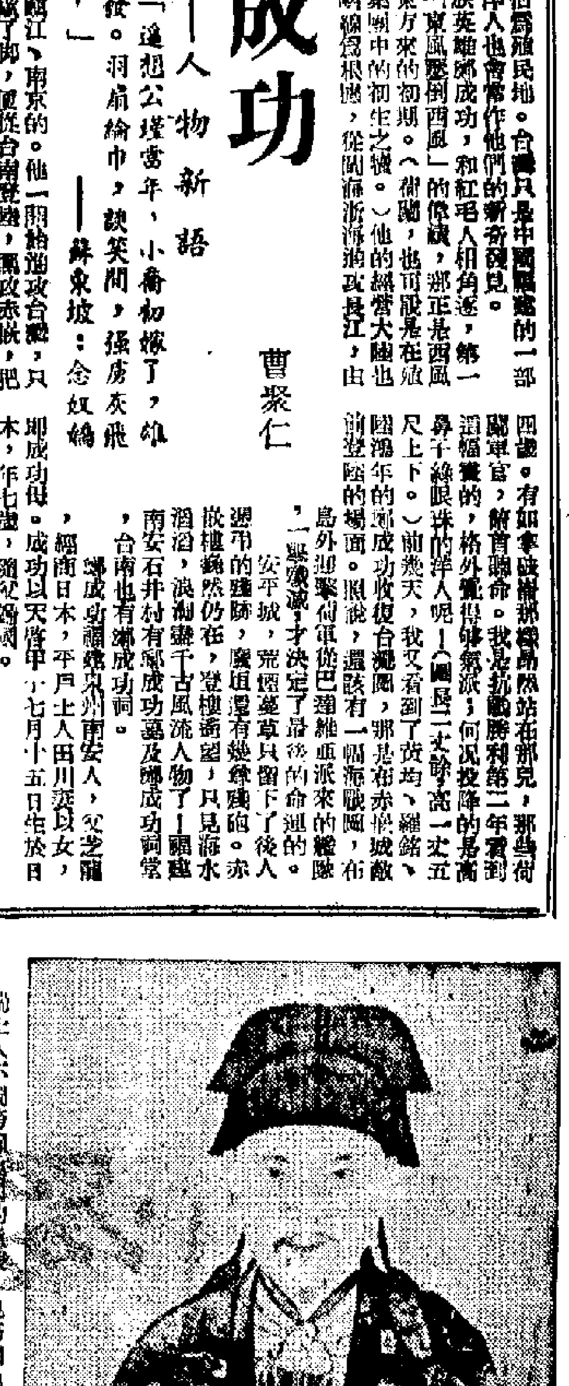
今年是鄭成功收復台灣三百年，北京和台北，都在紀念這位民族英雄。我們可以從各種報刊上看到他的畫像和事跡圖，確乎有當年赤壁之戰那位年輕統帥周公瑾的氣概。（赤壁之戰，周瑜是主角，諸葛亮只能說是配角；當時，周瑜三十四歲，比二十八歲的諸葛亮，老成得多。三國演義和戲台上的扮演，那是不足為據的。）

我們心目中的台灣和西方人的想法，大不相同。我們說到台灣，只是鄭成功的一個府，跨過了澎湖，便到了台中、彰化，在那兒建立政治中心。西方人，把台灣當作太平洋西邊島嶼的一環；西班牙人佔據了菲律賓，他們就進攻台北，在淡水築了紅毛城（獨居城）。繼起的荷蘭人，也在台南築了赤嵌安平城，又在台北逐出了西班牙人，取得了紅毛城。甲午戰後，滿清割讓了台灣，……把政治中心放在台北。……

「遙想公瑾當年，小喬初嫁了，雄姿英發。羽扇綸巾，談笑間，強虜灰飛煙滅。」——蘇東坡：念奴嬌

……

聚仁



鄭成功畫像（中國歷史博物館藏）

大公園

唱江南

海上新裝

劉郎

今年夏天到秋天，遊過幾次公園，留心了一下婦女們的裝束，漫印象所及，演為俳句。

嶺上花枝若可招，雪衫綉給一時高。已教蘭氣散長廓，故遣雲雲托瘦腰，對鏡千梳通又亂，臨波一顧斑猶嬌。可憐窄袖嚴裝候，妬眼匆匆漲似潮。（長風公園作）

這是茲前天，二十多歲的女子，愛好一種使亂的長髮。她們，衣當，往往是一件齊袖齊肩、前後領「圓裾」或者「方裾」，白的細紗衫；一條緊身而淺色（米色或灰色）的中褲，赤足，露空出尖前鞋。臨風玉立，自然娟秀。

明霞欲奪水紅裳，是處雲深弄夕陽。不顧穿廣花似雨，恍聞委地髮生香。款行袖滾宜青紫，一寸松閑伏睡涼。歸去亭亭橋上過，依迴微惜晚遲黃。（復興公園作）

到了秋後，是已漸天氣陰凉的時候，穿一種妃色而帶閃光的府綢襯衫，襯衫是長袖子，方領或者圓領；外面罩一件深色的薄呢夾衫，或緊身的淺色褲子，褲管畫到膝子眼口的地方。這是少女的裝束。其露少婦，則多穿齊肩窄袖的一色旗袍。袍子的顏色是素淨的，但在袖口和領口上却鑲上探色的線條，看起來素淨也顯得精緻了。

入鄉隨俗

何樸

螞蟻種蘑菇

楊雯

嶺南風采

刀剪名家「廖廣東」

沈玉清

雨果的便條

元丁

如何增強記憶力

——從心理學上發見了定律

崔乃嘉

十三、學習外國語（四）

聯劍風雲錄

梁羽生

第四回

左右為准

程放

小說林

滿城奇蹟